

遠東人

徐有庠
題



2017
六月號
NO. 322

共同開創「誠勤樸慎・創新」的健康人生

行動支付 誰是贏家？

Who Will Be The Winner In The Mobile Payments Battle?



COVER STORY

吃喝玩樂免掏錢

遠傳friDay錢包邀您共享輕鬆支付新生活

整合多元支付

遠銀行動應用平臺串起指尖上的生活圈

HappyCash「有錢卡」虛實整合

建構全方位支付願景

LIFE GUIDE

美食網

藝術時尚國度——義大利甜點DIY

保健網

夏季皮膚「藥」拿捏

掃描 QR Code 看更多即時訊息
還可下載電子雜誌





遠東新世紀與遠傳電信分別獲得《遠見雜誌》「企業社會責任大調查」傳產製造組和服務業組楷模獎，徐旭東董事長、李彬總經理與同仁歡喜領獎。



徐旭東董事長（中）應邀擔任經濟日報 50 週年「全球新變局·經濟新路徑」論壇演講嘉賓，並與上銀科技卓永財董事長（左）、聯合報系王文杉董事長（右）合影留念。



遠傳電信舉辦環保署認證低碳記者會，李彬總經理（中）邀請全民共同落實無痕綠生活，響應減碳行動。



元智大學黃嘉威副教授（右）榮獲科技部 2016 年度傑出研究獎，吳志揚校長（左）特別頒贈榮譽獎章以茲鼓勵。



Big City 遠東巨城購物中心 4 月 28 日舉辦「BIG 樂生日慶」活動，李靜芳董事長（前排左二）攜手一級主管切下生日蛋糕。

行動支付 誰是贏家？

李佳珍

人手一機的時代，造就支付轉型，也帶動支付 App 百家爭鳴。當席捲全球的行動支付浪潮吹進臺灣，支付市場有機會重新洗牌嗎？本期「封面故事」將為您介紹集團旗下電信業、金融業，看遠傳電信、遠鑫電子票證如何以行動支付、電子票證顛覆人們的消費習慣？而身為金流正規軍的遠東商銀，又將在這場支付大戰中扮演什麼角色？

行動支付無國界，美食同樣能跨越文化、風靡全球。「美食網」中，豫章工商餐飲科老師特別示範三款深受老饕喜愛的義大利經典甜點，只要按照食譜一步一步來，您也可以在家重現義式甜點精緻的外觀和多層次的口感。

時序一進入夏天，炙熱的高溫總是讓人汗流浹背，濕疹、香港腳等皮膚問題更是令人苦惱，相信很多人都忍不住自行選購外用藥品塗塗抹抹；然而，用錯藥品不但無法舒緩症狀，反而容易導致皮膚更嚴重的傷害，「保健網」單元將由亞東醫院藥學部醫師，為您介紹夏季常見的皮膚問題與外用藥品使用須知，祝福大家都能健康舒爽一「夏」！

投稿注意事項：

1. 本刊歡迎投稿，惟投稿人應尊重他人之智慧財產權，勿抄襲或改寫他人著作。如引用他人著作，應註明出處，並請特別注意著作權法等相關法律之規定，自負文責。
2. 請註明所屬單位、姓名、聯絡方式，以利寄贈稿酬，如需以筆名刊登，亦請特別註明；來稿若經採用，編輯室保留稿件刪修權，請投稿人自留底稿，恕不退稿。
3. 「遠東人開講」（每月主題徵稿）每則 500 元，其餘文字稿臺灣地區每字 0.5 元、大陸地區每字 0.8 元。

投稿請寄：臺北市敦化南路二段二〇七號三十六樓「遠東人月刊編輯室」，或傳真：（02）2736-9934 或 e-mail 至 magazine@fenc.com，若有投稿相關問題，歡迎來電洽詢：（02）2733-8000 分機 8549、8553

「遠東人開講」七月份話題：我的健身計劃

隨著天氣漸漸回暖，繽紛的夏裝也陸續上市，然而，經過漫長冬季滋養出的脂肪，卻成為展現身材的最大阻礙。為了讓體態更好，許多人都開始進行健身減脂計劃，本期將邀請您一起分享健身燃脂妙招，文長 300 字以內，遠東人月刊就會提供您一筆「享瘦基金」哦！（截稿日期：6 月 15 日前）

01

EDITOR 編輯手記

行動支付 誰是贏家？／李佳珍

04

LEADER'S REMARKS 領航者的話

嘿！臺灣，你要往哪裡去？／編輯室採訪整理

08

COVER STORY 封面故事

吃喝玩樂免掏錢 遠傳 friDay 錢包邀您共享輕鬆支付新生活／編輯室採訪整理

整合多元支付 遠銀行動應用平臺串起指尖上的生活圈／編輯室採訪整理

HappyCash「有錢卡」虛實整合 建構全方位支付願景／李宗誠

20

GROUP BRIEFING 集團簡訊

關係企業動態報導・公益專區・人事異動・績優榮譽榜・好康報報／通訊員



26

OFFICE TALK 樂活職人

經營管理新知：「簡單」、「方便」、「安全」
——行動支付發展金三角／翁鈴雅

28

LIFE GUIDE 生活情報

美食網

藝術時尚國度——義大利甜點 DIY／許根漢、邱秀雲

美食網

無油料理 健康首選／鄭嘉蕙

法律網

新手爸媽要知曉，政府補助保障好／林欣潔

法律網

簡介刑事第三人財產沒收程序／陳冠豪

保健網

夏季皮膚「藥」拿捏／吳秉穎

財經網

新興市場債券投資的觀察重點／詹定成

44

HOT TOPIC 遠東話題

「遠東人開講」：我的健身計劃／編輯室輯

45

STORY 心動時刻

跟著孩子重新學／鄭嘉蕙

杭州徒步遊／虞榮健

48

QUIZ 有獎徵答

321 期有獎徵答得獎名單揭曉／編輯室

2017 年 6 月 號 | 322 期



發行人 徐旭東 | 社長 鄭澄宇

月刊編輯委員

王明倫	王文交	余欲弟	李佩頻
李宗誠	李美慧	何思緯	林俊佑
林信宏	洪詩婷	吳佳穎	俞瀛璇
范明珠	莊太緯	梁雅雯	翁鈴雅
游淑如	葉金璋	張景芳	郭奕中
郭曜豪	曾淑苹	陳文山	陳聰明
陳世莉	陳玲華	黃一珍	鄭芯萱
蔡敏雄	蔡佩瓊	劉貞佑	鄭雪玲
顏文池	謝淑惠	戴永茂	蔡祐吉

發行所

遠東關係企業 裕民股份有限公司
臺北市寶慶路 27 號 10 樓

通訊處

臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓
(02) 2733-8000 轉 8549、8553

E-mail

magazine@fenc.com

網址

<http://www.fenc.com/magazine/index.aspx>

電子報網址

<http://www.fenc.com/magazine/edm.aspx>

登記證 局版台誌字第 8320 號

美術設計 Z&C.COM

印刷所 湯承科技印刷(股)公司



遠東人月刊電子報



遠東人月刊電子雜誌



嘿！臺灣，你要往哪裡去？ ——徐旭東董事長於「經濟大論壇」專題演講

編輯室採訪整理

很高興參加經濟日報50周年論壇，希望藉由這些資訊的分享，讓各位對於國家發展方向有新的啟發。因此，除了分析臺灣近年的發展狀況之外，也將以其他國家的發展作為參考，相信在大家的努力下，臺灣未來會更好。

從阿拉伯聯合大公國的首都阿布達比、阿國最大的城市杜拜、卡達的首都杜哈這幾個城市的天際線不難發現，即使在氣候不佳的沙漠地區，只要妥善規劃，依然能發展經濟和觀光產業，甚至阿聯酋航空A380客機還提供創新的機上淋浴服務，讓商務旅客能在飛機降落前，先行梳洗完畢，下飛機之後就能立即上班。相較之下，臺灣擁有更

好的先天條件，發展的機會絕對更大、更多。

不只是面積遼闊的阿拉伯聯合大公國，昔年與臺灣並列「亞洲四小龍」的新加坡、香港，如今城市的現代化與快速發展，似乎也讓臺灣望塵莫及。以人均GDP來說，新加坡52,888美元、香港42,390美元，臺灣只有22,288美元；而在IMD世界競爭力排名，61個受評比國家當中，香港排名第1、新

加坡第4，臺灣則是第14。

回顧臺灣產業發展歷經四個階段：1950年代的進口替代、1970年代的出口導向、1980年代電子產業逐步帶動工業升級，直到1990年代推行金融與電信自由化，也帶動產業結構的多元性。一路走來，從勞力密集、資本密集，再到技術密集，如今進入知識密集時代，我們的知識水平並不比鄰國差，經濟成長率卻逐年下降，歸

究其因，是因為缺乏整體策略。以基礎建設為例，近期各縣市積極爭取「前瞻計劃」的預算，爭議不斷，如果政府能更全面的衡量各地需求，安排出合適的配比，就能避免太多紛爭。目前各國都積極佈建大型經濟區，中國也利用五座超級大城市，串連起更大的經濟力量，臺灣應可以參考類似做法。

另一方面，聯合國「2016世界投資報告」指出，全球 FDI 增至 1.76 兆美元，大增 38%，但臺灣的外資投資金額卻連年衰退。相較之下，中國、香港、新加坡、越南都持續上揚。在世界銀行「2017 經商環境報告」中，臺灣的經商便利度全球排名第 11，於亞洲四小龍中敬陪末座。根據臺北美國商會發布的《2017 商業景氣調查》，受訪美商認為，影響在臺營運的關鍵因素分別是：政府行政體制、臺海兩岸關係，以及勞基法的不確定性。而 2016 年世界經濟論壇的「高階主管意見調查」結果，外資在臺灣經商面臨最大的問題在於：政策不確定性、創新力缺乏、稅賦制度，以及

政府行政體制。這些都是外界對我們的看法，如果臺灣不改弦易轍，未來很難繼續吸引投資者。

反觀鄰國新加坡，WEF 對於其競爭力評比，在政府法規法制、基礎建設、技術創新能量等面向，新加坡都有卓越的表現。因此，探討臺灣未來如何前進之際，也許不妨參考新加坡的經驗。

1. 金融政策與金融科技

根據「全球金融中心指數」、「經商環境指數」、「全球創新指數」，綜合評比全球 21 個金融中心的科技發展現況，新加坡名列第 2，究其原因，首先是提供簡便的流程，解除新創公司無法輕易融資的困境。其次，對於 FinTech 的發展，新加坡持續在設計的沙盒法規（sandbox act）中，推動金融科技的創新。臺灣的金融政策若能鬆綁，積極投入金融科技的創新，將有助於提昇獲利，帶動經濟發展。

當然，對於國家財政來說，「開源」很重要，不少亞洲國家設立非資源型主

權基金，投資國內外各項標的，挹注國家財政收入。以新加坡 GIC、Temasek 兩個主權基金為例，成立至今，ROE 至少都有 4% ~ 15%。臺灣的四大基金（退撫、勞保、勞退及郵政儲金）合計約 3500 億美金，規模雖然不如其他國家的主權基金，但是近幾年臺灣央行資產報酬率只有 2% 左右，如果能積極投資，提升績效，或許有助於解決爭議許久的年金改革或其他社會福利議題。

此外，臺灣的資金充沛，超額儲蓄約美金 800 億元，儲蓄固然很好，但缺乏管理運用十分可惜，政府如果能夠鼓勵積極投資，對於活絡市場將有很大的幫助，才能發揮金流的力量，做更多事。

2. 第四次工業革命對國家發展的影響

從第一次工業革命使用蒸氣為動力，提高生產效率，到現在進入第四次工業革命，整合實體生產線與虛擬資料，達到智慧製造，不

但產業必須思考，如何從機械化到智慧製造，以提升效率、速度與靈活性；國家更應該審思，如何以更開放、整合的心態，面對第四次工業革命。

新加坡總理李顯龍提出的遠景是，讓新加坡成為智能國家，透過數位基礎設施的建設，提升國家整體競爭力。由政府扮演領頭羊，在政策上提供政策優惠鼓勵新創，讓創業生態系統持續正向循環。在智能國家的平臺中，人民可以獲得更好的生活，也會有更好的商業機會，整個社會的發展更強健。

臺灣也應該摒棄單一案例的推動，重新整體規劃。例如 ETC，除了能方便用路人不需停靠收費站之外，也可以在智慧交通、智慧城市的建構上做更多貢獻。

3. 新加坡如何營造新創事業生態圈

新加坡在全球新創事業生態圈排名第 12，而在人才取得的項目排名第 1。反觀臺灣，優秀人才紛紛外流，甚至很難吸引外來人才。擔

心引入太多外勞影響本地勞工工作權的同時，也應該思考，如果勞力不足，對於勞力密集的廠區來說，勢將成為難題。

4. 經濟與永續的平衡

臺灣與新加坡都是以電子、資通訊及機械產品為主，不過，石化產業其實也是新加坡的核心產業之一。石化業對於產業上下游的關聯度很大，對於投資與就業亦有很大的影響。臺灣曾是東南亞地區石化業最強的國家之一，時至今日，新加坡竟也擁有三百萬噸的乙烯產量，與我們不相上下。希望各界思考環保策略之餘，也不能犧牲了工業的發展。

5. 觀光會展產業的發展

新加坡政府將觀光產業分為三個部份，分別是：一般觀光、醫療觀光，以及會展觀光，尤其會展觀光，新加坡每年舉辦約 3,200 場大型會議活動，來自各行各業的商務客為當地帶來極大的商業產值。未來臺灣發展

觀光產業時，也應該思考，如何更全面性的推動觀光產值。

6. 人口與移民

少子化與高齡化是臺灣與新加坡同樣面臨的問題，這樣的趨勢也衍生出社會結構的變化、勞動力的減少，以及相關照護的需求。為此，新加坡政府規劃，藉由每年輸入新公民、鼓勵外籍人士永久居留，以強化人口結構，希望 2030 年外來移民人口佔比能達到 45%，當然，引入外來人口的同時，也必須準備住宅、養育等一系列的配套措施。

7. 教育與人才

對於教育，新加坡與德國都有非常明確的政策。臺灣的面積不算大，卻擁有 150 所大學，高教育水平固然是好事，但是我們對於人力規劃需要重新檢視。畢竟技術是國家產業發展的根基，因此未來必須更加強調技職教育、產學合作，降低技能不符的問題，讓就學與

就業能夠良好銜接。

8. 住宅政策

新加坡政府嚴格管制土地資源，主導住屋的開發與建設，透過住者有其屋及住宅補貼等政策，穩定房屋價格。臺灣也可以思考，如何增加公有土地興建國宅，以增加供給，平抑房價。

9. 資源政策

新加坡缺乏水資源，因此積極推動再生水與海水淡化。《經濟學人》雜誌說，「沒有一個國家比新加坡更擅長管理水資源。」臺灣雖然水資源來源豐沛，但流失也十分嚴重，導致經常缺水，未來應積極做好水資源的控管。

而在電資源政策方面，新加坡致力推動潔淨能源，其天然氣發電佔整體供應量95%，廢物再生發電也是積極推動的項目。臺灣應該思考，倡導廢除核能之外，如何尋求乾淨的替代能源？畢竟工業要前進、民生要發展，都需要電資源的支持。

結論

聯合國提出 17 項的永續發展目標，大致可以分為三大類，一是經濟成長類，包括可負擔能源、就業與經濟成長。二為社會進步類，強調消除貧窮、追求健康福祉、教育品質、性別平等、減少不平等及和平正義的制度。三為環境保護類，保護海洋與陸地生態、氣候及淨水。上述項目都必須兼顧，不能有所偏廢。例如，環保固然重要，卻不能因此全面禁止水泥的開發，畢竟世界上沒有一個國家不生產水泥，更何況採礦所用的礦石，只佔整座山的一小部份。

而在上述 17 個項目中，個人認為「教育品質」很重要，臺灣的學生數量逐年減少，教育經費不斷增加，卻沒有因此擁有更好的教育政策與教育品質？此外，「永續城市」也是未來應該努力的目標。今年世界移動大會（GSMA）對於智能城市提出八個面向，分別是：運輸、安全、健康照護、觀光、環境、公共設施、政府，以及商業活動等。我們應該努力

讓臺灣各城市智能化、整個國家智慧化。但是這些數位轉型發展，需要領導和機構的合作，以及可行的政策與法規，加上有品質的基礎建設。

最後，提出幾個議題請大家深思。首先，南向政策是不是目前最好的發展？畢竟南向的市場規模不到大陸的五個省份，且部份市場的發展甚至已經超越臺灣；其次，政策溝通只有群眾抗爭一條路嗎？政黨政治的政策溝通，執政與在野只能對立嗎？當然，稅賦制度的穩定很重要，穩定的制度才能吸引外商投資，此外，人口政策的開放也值得重視，目前聘請國外技師來臺手續困難重重，影響產業發展；至於國防武器採購與實際需求、兩岸關係與九二共識、高齡化長照需求的資源規劃等，也都是必須研究的課題。

誠如莎士比亞所說，「口頭的推測不過是一些懸空的希望，實際的行動才能夠產生決定的結果。」坐而言，不如起而行，讓我們一起努力，給國人一個友善且良好的生活環境。



吃喝玩樂免掏錢 遠傳 friDay 錢包邀您共享支付新生活

編輯室採訪整理

行動支付在全球掀起熱潮，在臺灣更是百家爭鳴，尤其Apple Pay於三月底正式上線，為市場再添話題；緊接著五月迎來Samsung Pay，而Google所提出的Android Pay也確定將進入臺灣，使這場行動支付戰事愈趨白熱化。面對國外大軍來襲，整合遠東集團相關產業的「friDay錢包」如何積極應戰？本期「封面故事」將由遠傳電信網路暨電子商務事業群林幼玲執行副總經理，與大家分享「friDay錢包」的「簡單出門輕哲學」。

樂迎競爭者 提升市場關注度

綜觀全球行動支付的發展，臺灣起步相對稍晚，尤其對照中國大陸的成功與成熟，更需要急起直追。而觀察中國行動支付快速崛起

的原因，林幼玲執行副總認為，除了本身環境有利發展外，廠商不惜成本的提供優惠絕對是一大誘因，「以中國兩大叫車服務APP——『滴滴打車』和『快的打車』為例，推廣初期提供司機和乘客雙邊的回饋，使雙方都

有意願參與，甚至造就『不透過APP便叫不到計程車』的情形，無形中強迫民眾接受新的消費方式，進而建立行動支付的習慣。」不僅如此，中國對於行動支付的法令限制較少，使業者有更大的發展空間，「包括P2P轉

帳和借貸業務等新商業模式，皆使行動支付具有多重便利性，在在加速無現金社會的實現。」

反觀臺灣，74% 民眾仍以現金支付為主流，林執行副總直言，「少了誘因刺激，又缺乏政府政策強力支援，臺灣很難在短時間內改變消費者習慣，因此，行動支付的普及仍有一段長路要走。」

雖然如此，林執行副總對於臺灣未來的行動支付市場仍樂觀以對。根據統計，臺灣行動支付市場規模近 900 億元，自 2014 年以來，每年皆以雙位數成長。資策會二月份公告的調查數據也顯示，80.2% 的消費者有意願開始嘗試或繼續使用行動支付；而曾使用行動支付的用戶，更有 96.1% 願意繼續使用。林執行副總分析，「臺灣民眾對於行動支付的接受度逐步升高，除了早發業者頻繁教育之外，近半年來，境外大軍的大手筆宣傳也功不可沒，因此對於競爭者的加入，遠傳電信樂見其成，希望能藉由市場關注度的提升，建立民眾使用行動支付的習慣。另一方面，推展行

動支付需要硬體設備的配合，隨著高知名度的 Apple Pay 上線，帶動許多商家願意投入成本更新系統和設備，使其他支付或電子錢包廠商也能受惠。」

附加價值高 創造差異化服務

有競爭才有進步，面對國際支付業者來勢洶洶，遠傳也做足了準備，「相較於 Apple Pay 僅提供支付服務，且只限於 iOS 系統使用，friDay 錢包提供了更豐富便利的服務，不僅同時支援 Android 與 iOS 手機雙平臺，另有多樣化的支付工具，包括：電子票證、信用卡條碼支付、電信帳單小額支付，今年還計畫增加感應式信用卡支付。」除了支付之外，friDay 錢包也不斷創新生活服務，「其中，停車繳費、電影票訂購、小市集購物、遊戲點數購買都已經可以在錢包內進行。更重要的是，friDay 錢包整合性強，現已串連遠東集團資源，最廣為人知的就是使用信用卡條碼支付後，可自動累積

HappyGo 點數，未來甚至能與商家合作，不論百貨通路消費抵停車費的功能，或是電子優惠券、折扣券、電子票券的使用，都能整合進錢包內。」林執行副總細數 friDay 錢包的多項優勢。

看重行動支付的未來發展，林執行副總也透露，friDay 錢包正著手開發電子發票整合服務，「手機除了能作為錢包，消費過程其實還可以更智慧化，friDay 錢包規劃的發票整合服務，將協助消費者進行載具整合、電子發票自動兌獎，並進一步達到記帳功能，甚至是消費數據分析。而且，不論是藉由 friDay 錢包或實體錢包消費，皆可記錄在 friDay 錢包中，成為個人理財的好幫手。」此獨步業界的服務預



計於今年底上線，屆時勢必能為 friDay 錢包的生活服務再添一大戰力。

至於消費者最關心的安全問題，林執行副總笑稱，「friDay 錢包的安全等級甚至超越銀行！遠傳在開發之初，即採用國際 PCI DSS 認證的交易安全設計和全球領先的 MasterCard 解決方案，交易過程中，設有多道加密機制、持卡人身份 3D 檢核等關卡，甚至在交易後，還有專門催收團隊監控異常交易情形，層層把關，讓消費者安心使用。」

場域應用廣 食衣住行全都包

事實上，不論哪一種支付工具，能創造「可使用的場域」才是決勝的關鍵。遠傳 friDay 錢包於去年 12 月 13 日正式推出，截至三月底，用戶數已逼近 60 萬戶，今年底更立下 100 萬用戶的目標。其中，「電子票證」正是林執行副總視為能衝高使用率的悍將，「我們在 friDay 錢包增加各式電子票證服務，藉由每日交通或小

額支付所需，降低消費者對於實體錢包的需求，只要行動支付能兼具實用性與方便性，必能創造消費者使用行為的正向循環。」

目前透過 friDay 錢包使用悠遊卡、HappyCash 有錢卡的交易數已達 30 萬筆，消費金額也超過 1000 萬，顯示「交通」、「超商小額支付」等日常生活應用是民眾最需要的場域。而為貼近用戶需求，遠傳 6 月中旬也將進一步推出第三家電子票證「一卡通 iPass」，緊接著愛金卡 icash 也預計於第三季上線，屆時 friDay 錢包將是臺灣第一家擁有四大電子票證的電子錢包業者！不僅如此，林執行副總也預告，「信用卡自動加值電子票證可望在今年克服法規限制和技術問題，讓 friDay 錢包用戶享受更便利的支付體驗。」

除了交通與超商小額支付外，friDay 錢包在集團零售通路的吸金量也持續攀升，依照銀行端提供的相關消費數據顯示，遠傳 friDay 錢包用戶使用條碼支付在交易客單價與交易頻次上，

皆優於其他行動支付業者表現，平均客單價高逾千元以上。林執行副總指出，「現階段雖然百貨通路日常消費頻次不如便利超商來得高，但遠傳已積極拓展適用通路，務求滿足消費者全方位生活所需。」

首波規劃仍以遠東集團零售通路為主，繼 4 月 7 日於愛買量販店全面上線後，今年底前，friDay 錢包可望進駐所有遠東零售通路，讓集團綜效發揮得更加淋漓盡致。至於集團外的商家，包括：超商、超市、連鎖餐飲、娛樂場所和其他百貨量販，也都是遠傳今年的推展重點。此外，林執行副總規劃將針對時間軸科技開發之「巷弄」APP 裡上千家餐廳，派出地推團隊深入洽談，「希望透過遠傳新的條碼支付解決方案，為無法修改 POS 的中小型商家解套，進而串接起兩大 APP 的使用。」另一方面，遠傳也鎖定銀行分流平臺合作，「銀行在某些通路已經有收單的業務，若能直接合作，friDay 錢包便可快速在這些通路使用，且兩個管道聚焦



的通路不盡相同，透過雙管齊下的方式，可拓展各領域的夥伴，讓使用場域更加齊全。」

不過，林執行副總也深知，「使用場域不斷增加時，更不能忽略與消費者的溝通。」為服務現階段近60萬用戶，遠傳將啟動客戶關係管理經營（CRM），定期與用戶保持互動，尤其在宣傳上，既要達到有效的溝通，又要避免過度行銷，林執行副總因而提出配合商家活動，整合雙方訊息的概念，「我們希望消費者走進店內，除了收到可以下載使用 friDay 錢包的通知，還

能提醒消費者留意今日店家的促銷訊息，即時掌握符合自身需求的優惠。」未來，林執行副總更計劃進一步發揮電信商豐沛網路資源與基地臺的優勢，結合大數據分析資料與 friDay 錢包合作商家的地域特色，具體引導消費者至喜愛的專櫃、店家參加活動，一方面提供用戶更多、更貼近喜好的優惠活動，強化黏著度，另方面也可創造更智慧的有感行銷，達到三贏的局面。

friDay 錢包可說是一款整合遠東集團相關產業的行動支付 APP，除了全面進駐各零售通路外，林執行副

總也期盼攜手第一線零售同仁，啟動隨口行銷，利用收銀臺前放置的廣告，於結帳當下提醒消費者使用 friDay 錢包，以達到有效的宣傳。

「根據研究指出，習慣的改變需要重覆 21 次的動作才能養成，因此我們現階段的目標是快速累積消費者的使用經驗，以深化使用習慣。」下次當您經過捷運閘門、來到百貨收銀臺結帳、拿到停車場帳單，或是想看場電影時，別忘了掏出手機，體驗 friDay 錢包，相信您會驚豔「一機在手，暢行無阻」的簡單出門輕哲學！



整合多元支付 遠銀行動應用平臺串起指尖上的生活圈

編輯室採訪整理

行動支付浪潮風起雲湧，不僅電信業者、通訊軟體、團購業者紛紛跨界搶進，國際三大支付工具更陸續兵臨城下，與本土業者上演土洋大戰。然而，身為金流正規軍的遠東商銀，又將扮演什麼角色？本期「封面故事」特別邀請遠東商銀數位金融事業群團隊，為您解析這場行動支付戰局，以及遠銀在新支付時代的利基。

支付新貌 改變消費樣貌

提到行動支付，相信很多人都立刻聯想到中國大陸便捷的行動支付環境。經常到大陸出差的遠銀數位金融事業群戴松志副總經理對此

感受尤其深刻，「在大陸，無論食衣住行育樂，無論大型購物中心或小雜貨店、小吃攤，手機裡只要有支付寶或微信，完全不需要現金，就能夠滿足各項支付需求。近日社群網站瘋傳一對結婚新人身上掛著 QRCode 條

碼，讓賓客直接掃描交付禮金的照片，雖然好笑，卻也相當程度反應了 QRCode 條碼在支付的便行性，以及當地行動支付應用的盛行。」

行動支付之所以能顛覆 13 億人口的消費習慣，

導因其歷史背景，戴副總分析，「大陸地區金流不便，只要跨銀行或跨城市提款，都必須支付手續費。相較之下，臺灣金融服務的滲透率高，不但提款機密度居全球之冠，連便利商店都可以協助收付款，即使國際金融之都——香港，取付款、轉帳都沒有臺灣方便，因此降低了臺灣消費者對於行動支付的需求，更影響了行動支付的發展速度。」

儘管如此，當席捲全球的行動支付浪潮吹進臺灣，依然讓許多廠商、新科技追隨者躍躍欲試，尤其 Apple Pay、Samsung Pay 等國際品牌陸續登臺，也為熱鬧的行動支付戰局再掀風雲。負責數位行銷的周昕好部長指出，「從行銷的角度來看，Apple Pay 的上市對於臺灣支付市場的發展具有正面影響，它擁有足夠的可信度與話題性，能吸引大家試用，加上銀行端趁勢投入行銷預算，因此上路初期，無論綁定的信用卡或消費筆數都有亮眼成績，對於其他支付工具來說，也有相對拉抬的作用。」

重重屏障 考驗市場推展

雖然近期市場上出現許多行動支付的品牌，不過，根據戴副總的觀察，「目前行動支付在臺灣仍處於消費者適應與萌芽期，無論街口支付、歐付寶、friDay 錢包的市佔率，都還無法趨動或影響市場行為。換言之，大家都有機會。」

為了擴大市場規模，臺灣的支付業者積極投入行銷資源，希望透過優惠，培養消費者使用習慣，甚至嘗試發展相關應用，試圖以齊備的功能，加強消費者的黏著度。然而，戴副總發現，臺灣的行動支付進程仍存在不少待解決的問題。

「首先，發展行動支付一定要有開放式平臺，如果堅持 exclusive（獨家）的模式，只限單一銀行或特定支付體系使用，很難蔚為風潮。」戴副總以信用卡的應用舉例，「儘管各店家與不同銀行合作刷卡機收單業務，但仍開放任何銀行的信用卡都能刷卡，否則臺灣的信用卡

使用率不可能如此蓬勃。金融卡也是如此，全臺統一的規格，才能方便消費者在不同金融機構的自動提款機使用。」大陸在強勢業者的推動下，提供開放式應用平臺，其擁有的使用端人數，足以吸引各式商家加入，反觀臺灣許多支付業者都提出不同的規格和平臺，是戴副總認為較為可惜之處，「即使是 Apple Pay，目前在不同店家也有不同的規定，例如：全家便利商店只能用台新銀行的信用卡、7-11 只能接受中國信託的信用卡，對消費者來說，要記清楚這些場域有其難度，連帶也影響了使用的意願，這就是封閉規格的弊端。」

「其次，行動支付要成功，一定要能廣泛運用在不同的場景，讓消費者在日常生活中隨手使用。若試圖從供應端驅動消費者需求，將困難重重。」戴副總舉支付寶為例，「它並非強調錢包的付款功能，而是將支付建立在不同的使用場景之下，消費者依需求選擇場景，要坐車可以使用『滴滴出行』，

要訂餐只要點擊『外賣』選項，美食、甜品、果蔬、生鮮都可以直送到府，彈指間就能完成支付流程。」

除了使用場景，供需面也影響行動支付推展的成敗。戴副總分析，「即使 Apple Pay 有足夠的影響力吸引消費者試用，但它其實只是把實體晶片信用卡上的資料放進手機，換成感應式支付，只能使用在原本感應式信用卡就能刷卡的場景，並沒有擴大行動支付的使用範疇，在感應式機器只佔 30% 的臺灣，單憑 Apple Pay 或任何一家行動支付工具很難改變消費習慣。反觀大陸的支付寶，由於 QR Code 條碼支援正、反向掃瞄，只要商家擁有條碼，任何一支手機都能化身 POS 機，因此應用通路十分廣，不但個人營業的小商家能使用，也讓更多消費者願意從現金消費改變為行動支付。」

「事實上，行動支付只是工具或技術，如果業者只專注於推出新工具，卻忽略

了觀察消費者行為、拓展使用場景／通路，解決相關的支付應用問題，絕對難以擴大行動支付的使用客層。」戴副總如是說。

瞄準需求 創造三贏

既然找到行動支付發展的軟肋，接下來當然是要對症下藥、化軟肋為盔甲。

「行動支付一定要透過業者攜手，才能擴大市佔率。」長期觀察臺灣數位服務發展的黃承昱部長強調，「以今年二月份來說，全臺的消費金額高達 1,800 億，但即便是目前臺灣市場使用率最高的行動支付業者，對於整體现金流量的影響也只是 1/1,800，因此，與其壁壘分明，追求不到 1% 的市場，不如合力將戰場擴大，才真正有利可圖。畢竟行動支付真正的敵人是現金和信用卡，只要能搶到這兩個市場，就能將餅做大。」

那麼，長久以來提供金融工具與相關商品服務的遠銀，又將在這場支付革命

中扮演什麼角色呢？「大體來說，銀行的角色有兩種，一是作為支付的主導者，二是在支付體系扮演串接的角色。」不過，戴副總認為，「目前遠銀投入行動支付的利基不夠，與其作為新型態支付工具的提供者，不如居中扮演帳務清算、服務維運、資料應用的角色，因為無論何種支付方式，最後仍必須經過金流的處理和控制。」

一般店家為了因應進、銷、存貨的控管，大多配備 POS 機，然而，多元支付工具的崛起，造成每引入一款支付工具，就必須更新硬體設備，無疑加重了店家的成本負擔。為此，戴副總帶領遠銀數位金融團隊推出開放式的行動應用平臺，「我們希望搭建起一座橋，讓各種工具都能在同一平臺上使用，商家只要以 POS 端掃瞄，即可完成前端的結帳工作，後續的拆單清算流程則由遠東銀行來包辦，不但能大幅降低商家更換設備的成本，對消費者來說，無需再區分支付寶、FriDay 錢包或

其他支付工具，反而有更多場域可使用行動支付，當然能提高使用意願；而對於各家行動支付業者而言，也能擴大行動支付的市場，創造三贏。」

身為集團金流整合的要角，遠銀的首要之務，自然是幫助集團零售體系建起完整的生態圈，並協助集團的支付工具，走出更寬廣的路。「集團在零售、金融、電信、會員管理上深耕多年，累積雄厚的實力，邁入新支付時代，應透過科技，發展出更大的效益。不過，血管沒有銜接好，就無法推展相關的應用，」因此，戴副總規劃，「六月底之前，將完成集團遠百、SOGO、愛買等零售體系八千多部POS機的整合，確保基礎的支付功能可以流暢進行。」

不僅如此，遠銀數位金融團隊也發現，從行動支付的觀點去推動行動支付，其實容易忽略消費者實際使用的感受，例如，行動支付已有完備的安全機制，消費者卻仍需簽署傳統簽單，而且

發票明細無法直接存入行動載具，甚至直接進行後續的自動發票對獎流程。黃部長直言，「政府和業者都應該思考，行動支付除了能快速完成支付流程，還可以幫大家簡化哪些動作？必須產生真正的便利，而非形式上的便利，甚至創造『拿手機比拿錢包更方便』的情境，才能吸引消費者使用。」

「在最不便的地方提供方便」，正是遠銀發展數位金融的原點。有鑒於多元支付方式新上路之際，許多消費者不知道店家可接受哪些支付工具，遠銀特別為服務店家整合所有適用的支付工具，製作成支付立牌，方便消費者一目瞭然。此外，團隊也不斷嘗試從客戶最常應用到的場景去檢視每個流程和環節，戴副總觀察到，「目前消費者即便以手機完成行動支付，仍必須拿出HAPPY GO卡或商店集點卡，另行累兌點；離開商場之前，更需持實體發票或簽單到櫃檯折抵停車時數，導致行動支付的便利性大打折扣。」因此遠銀下一步的規

劃，是協助消費者在行動支付之際，同時完成累兌點，並且整合百貨公司停車優惠折抵，甚至更進一步簡化兌換來店禮的流程。

「總而言之，行動支付不能只有『支付』，還應該發揮更多『行動』獨有的優勢。」黃部長指出，「例如，實體通路可以和支付業者合作，消費者只要打開手機，掃瞄條碼，就能取得促銷優惠，取代以往周年慶的紙本DM。如此一來，消費者能充份享受行動支付帶來的便利性，而業者也能做好會員忠誠度的經營。」

行動支付時代已經到來，相信在業者合作之下，未來的支付通路將逐步遍及便利商店、交通工具、百貨商場和各店家，相關應用也將慢慢滲透你我的生活，也許某一天，您會驀然發現，我們已在不知不覺間實現「出門不需帶錢包」的理想，樂享安全支付新生活！

加速虛實整合 HappyCash 建構全方位支付願景

遠鑫電子票證／李宗誠

不久的將來，以下場景將會逐漸消失：進便利商店買咖啡，一張紙鈔找回許多硬幣；以交通票卡或購買代幣搭乘大眾運輸；高單價消費，拿出信用卡刷卡；五花八門的支付工具與會員卡，不僅錢包負荷超載，也常為了選擇最佳支付方式而煞費腦筋！兼具「簡單化、行動化、安全化、數位化」特性的「無現金支付」方式，已掀起多元支付新浪潮。「你的手機和錢包不再需要同時攜帶，因為它們簡潔的合一了！」《創新的兩難》作者克里斯汀生（Clayton M. Christensen）闡述了行動支付發展脈絡。然而，消費者的行為與習慣，真的這麼容易就被改變了嗎？

多元支付 風起雲湧

根據 IDC Financial Insights 估計，2016 年全球行動支付交易規模逾 1,000 億美元，2017 年可達 1,910 億美元；全球以挪威、瑞典、丹麥腳步最快，而亞洲地區包括南韓、香港、中國與新加坡等，電子支付占比均超過 50%，臺灣則為 26%，正處於準備起飛階段。

為了加速發展腳步，立

法院於 2015 年通過第三方支付專法《電子票證發行管理條例部分條文修正案》，開放電子票證業者可兼營第三方支付業務；金管會更於 2016 年制定「電子化支付比率五年倍增計畫」，希望在五年內，將電子支付比率提升至 52%。

「雖然目前比例仍低，但從消費架構、支付情境特性中，已嗅到蓬勃發展的機會點。」根據遠鑫電子票證

營業部柯宜宏副總經理的觀察，目前臺灣平均每 100 人中，智慧型手機用戶數為 127.3 戶，超過 88% 會藉此裝置上網；另至 2017 年 3 月底，流通電子票證達 8,241 萬卡，等於每人持 3.5 張電子票證，是流通最廣的支付工具，這些都是電子票證發展多元支付的潛力條件。

柯副總補充說明，「以 HappyCash『有錢卡』而

言，發揮簡單化、行動化、安全化、數位化的優勢，將是成功發展多元支付關鍵要素。」柯副總的錦囊中隱藏著什麼魔法？讓我們以消費者的視野與行為習慣出發，一探究竟。

掌握趨勢、結合優勢 搶占市場先勢

1. One Action

簡單嚟出支付新生活

回歸「多元支付」的發展初衷——簡化消費者付費流程，HappyCash 把原本翻找零錢、掏信用卡、身分認證、完成感應等一連串流程，簡化為「One Action」，讓消費者更便利，且延伸至多元通路，使用單一裝置即可暢行支付。

目前 HappyCash 可在全臺超過 13,000 家店點、2 萬餘部讀卡機完成支付，柯副總指出：「除了遠東集團旗下百貨、零售、量販、電信等八大通路外，包括臺鐵、北捷、高捷、桃捷、雙北公車、高雄市公車、桃竹公車及國道客運與中油直營站……等，以及全家、

OK、萊爾富等超過 5,000 家超商門市，通通可以輕鬆嚟有錢卡。未來我們也將持續拓展民生消費領域，例如即將上線的全家福、喜滿客戲院與台亞加油站等。」

HappyCash 推出至今 2 年，在應用通路上，相較於其他發展達 10～16 年的票證業者，團隊的技術能力及實作成效已不相上下。

「讓消費者簡單享受聰明支付、體驗快樂加倍，是我們建構多元化支付的第一步，也是我們的核心價值。」柯副總點出 HappyCash 品牌的精神意含。

2. 打破虛實藩籬

手機隨時隨地嚟

美國媒體研究機構 BI Intelligence 報告中提出，只要透過行動裝置取代實體票證、信用卡或現金在店家或銷售終端進行支付，都可視為行動化；而若從行動交易（Mobile transactions）角度來看，更可擴及行動商務、電子商務等。

「行動化的概念，以消費者語言來說，給他一支手機，就可以搞定所有支付所

需。」柯副總簡單一句話，說明了行動化的無限領域。

2016 年，HappyCash 結合遠傳「friDay 錢包」，進軍行動支付，讓消費者享受一機在手，輕鬆搭捷運、超商買咖啡、百貨購物消費，以及未來更多的線上服務。

3. 全方位安全首選

嚟「有錢卡」最放心

便利度與安全性，始終是消費者心中天秤兩端的角力，相信不少人都曾質疑：現金沒握在手裡，僅僅嚟一聲真的可以嗎？錢在卡片裡，卡片遺失了怎麼辦？現金都在帳戶跟卡片之間轉來轉去，安全嗎？個人隱私與交易行為會不會外洩？根據資策會 MIC 2016 年第 4 季調查顯示，國人考量是否使用無現金支付的因素，以安全性（83.3）排首位，其次為「有無優惠」、「是否普遍」、「是否穩定」，以及「是否好用」。顯見能否讓消費者突破傳統「眼見為憑」的思惟門檻，是多元支付的發展關鍵。

遠鑫資訊服務部副總梁

家榮表示：「HappyCash 發行之際，即以安全強度高的第二級電子票證發行，不僅儲值額度高達一萬元，且無單筆消費金額限制，同時，記名有錢卡是全臺唯一提供掛失零風險服務的票證；除了資產保障外，也含括個資、資安、載具等範疇，全方位確保安全無漏洞。」

4. 唯一符合安全最高標準 數位化支付領先市場

梁副總進一步說明：「有錢卡在交易安全性與未來數位應用安全強度上，領先國內票證業者，符合金管會規範電子支付的最高安全強度準則。」而且在可信賴、最穩固數位技術支援下，消費者未來可享有更多數位化支付服務，包括：電子支付 APP、政府規費、載具支付，以及掃碼支付、P2P 轉帳、數位化整合載具……等。舉例來說，消費者未來在 HappyCash APP 上登記成為會員並完成登錄後，可在實體通路、線上電商或設有 KIOSK 機台服務的通路據點消費，無需任何安全疑慮。

此外，HappyCash 也將

再升級，透過 OTA (Over-the-air) 與 HCE (Host Card Emulation)，在手機上即可完成數位申請與使用；最棒的是，交易內容數位化，有助消費者了解個人消費歷程，而零售通路端也能藉由數位化連結，將消費明細或店內宣傳內容等資訊直接傳遞予消費者，實現數位化的商業模式。

「未來透過 APP，消費者可隨時隨地在實體、虛擬通路上零距離消費，並享有四面八方的優惠。」柯副總再次為 HappyCash 「聰明支付 快樂加倍」藍圖下了最佳闡述。

開拓版圖 打造支付新生活圈

1. 匯流客源、互利加乘 集團零售再攀高峰

HappyCash 拓展版圖的同時，也串連起集團零售體系與集團外支付領域（公共運輸、小額消費），成功扮演裡應外合的樞紐角色。持卡人可於集團內輕鬆購物，也能搭乘捷運／公車、在超商小額支付，使用範圍

更廣更便利；同時也能吸引通勤族、小資族與更多消費者透過 HappyCash，認識並加入集團生活圈。

匯流不同客源，與零售夥伴共創互利、提升加乘效益，凝聚集團綜效，是 HappyCash 的目標。徐董事長曾表示，希望實體店結合數位科技，提供顧客更彈性的購物時間和更豐富的商品品項，並藉由數位行銷、行動支付服務，打造數位消費新生活。為此，HappyCash 擘畫創新數位化策略，發揮多元支付之優勢，打造全方位創新支付願景，力挺集團零售體系再創新高峰。

2. 引領票證商機 推展集團新經濟

柯副總進一步表示：「相較於其他票證業者，大多以交通領域跨入小額消費領域，HappyCash 從集團零售通路起家後，再切入交通領域，不僅發揮集團綜效，更加深與消費者的黏著度。」此獨特優勢也深受中華大學運輸管理學系張辰秋教授的推崇，「HappyCash

不僅顛覆消費者對於電子票證角色與應用的既定認知，更開啟了票證發展新軌跡與創新商機。」

遠鑫梁錦琳董事長代表 HappyCash 出席 2017 年亞太軌道業者年會，與他國營運專家分享如何創造票證卡友黏著度與未來支付藍圖規劃時曾提到，「HappyCash 與集團夥伴 HAPPY GO 緊密合作，與卡友們建立長期互動關係，藉由消費者忠誠計劃（Loyalty Program），凝聚認同感，並從全方位支付行為資料，洞察消費者需求，進而協助夥伴進行精準行銷。有錢卡今日引領票證點數經濟浪潮，未來進入多元化支付時，再與集團零售夥伴攜手，對於推展支付創新經濟擁有厚實力道。」

啟動數位轉型、創新商業模式 決勝千里之外

《非典型破壞》一書中，作者理察·道布斯、詹姆士·曼宜伽與強納生·渥策爾（Richard Dobbs, James Manyika, Jonathan Woetzel），詳盡描述了技

術創新帶動的數位革命造成的影響。遠鑫蔡淑華總經理有感於行動支付技術逐漸成熟，全球正處於數位科技應用的「加速度時代」，特於今年初啟動組織再造，加速公司轉型，以應對新商業模式。除積極接軌電子票證、行動支付與未來電子支付，專注培養技術供應鏈上、中、下游之廠商關係，掌握生態系之關鍵策略聯盟夥伴，與策略性特約機構齊創共生共榮的合作模式外，同時構思以全通路（Omni-Channel）和物聯網的概念設計未來產品，藉此與共享經濟社會中，下一個世代的消費者接軌。

「接下來的 10 年裡，智慧行動科技將會創造 20～30 億用戶與世界接軌。」《非典型破壞》的作者道出了未來社會的互動模式。從簡單的生活需求（例如各式各樣的數位支付）、個人對個人（如：轉帳、借貸）、整體社群活動（如：打賞、發紅包、雙 11/12），以至微型商業模式的興起（如：網路個體戶）……等等，都需藉由數



位科技帶動發展。未來，商業活動的消費端或需求端，皆可隨時發出買／賣訊息，將手邊閒置的資源以最小的成本，移轉（交易）到最需要的人手上，因此，商機無所不在。

數位化改變世界，也將打造全新常態，其中一項就是 HappyCash 現正建構的「紀錄消費者交易軌跡，轉成無形的數位資產」，一旦完成資訊整合，將有利於發展出更多樣化的商業模式，成為公司之有形資產。HappyCash 擁有數位支付核心技術，值此行動支付及數位科技發展方興未艾之際，更將加速轉型，精準掌握數位經濟的關鍵技術，並致力於創新，以提供簡單、行動、安全及客戶需求導向的方案，與集團攜手打造全方位支付願景。

集團簡訊

01 元智大學校長領軍參訪福建高校

元智大學吳志揚校長 4 月中旬帶領元智五院院長前往福建，拜訪福州大學、福州師範大學、華僑大學、集美大學、泉州師範學院、廈門理工學院等七所福建高校，並與福建省教育廳廳長會面，建立友誼關係。（元智大學／饒浩文）



02 亞東技術學院舉辦「點子學園創客中心推廣活動」

亞東技術學院研究發展處創新育成中心 4 月 26 日舉行「點子學園創客中心推廣活動」，點子學園提供 3D 列印、掃描紙雕機，以及電子通訊量測等設備，並由業界專家輔導大專生創業，讓學生可以將創意轉化為成品，黃茂全校長也親自到場表示支持。（亞東技術學院／李玉燕）



03 亞東技術學院舉辦校園徵才就業博覽會

亞東技術學院 4 月 27 日與勞動部、新北市政府就業服務處及板橋就業服務站合作舉辦「2017 年度校園徵才就業博覽會」，共 33 家知名企業參與，並提供履歷健診、職涯諮詢服務，參觀人次超過 1500 人，媒合率高達 75.1%（亞東技術學院／李玉燕）

04 豫章工商歡慶 47 週年校慶

豫章工商 4 月 15 日舉行 47 週年校慶活動，徐旭東董事長親自出席致詞，會中並表揚服務滿 30 年的資深教職員，另規劃豐富的慶祝活動，包括：資訊科的虛擬世界、電子科的數位電子控制應用展、電機科工業 4.0 之機電整合與工業機器人自動化，以及餐飲科異國美食體驗活動等，展現學生多元的創作。（豫章工商／鄭雪玲）

05 談「我的未來不是夢」 亞東預拌與嘉大、朝陽同學相見歡

為協助校園學子認識預拌產業，亞東預拌接連在 4 月底、5 月初分別由仁武廠接待嘉義大學土木系、臺中廠接待朝陽科大營建系，除解說最新的混凝土技術外，也現場示範獨家原料把關流程及各項混凝土試驗，並從產業角度分析人才需求，提供同學們未來就業參考。（亞東預拌／洪淑華）

06 遠紡工業（無錫）舉辦 一線主管、員工急救培訓

為加強員工安全風險意識、提高緊急應變與自救能力，遠紡工業（無錫）4 月 11 日舉辦急救知識培訓，邀請無錫市紅十字會專家解說急救知識、心肺復甦技術、氣道梗阻及創傷救護處置方法，最終共 32 名員工取得「初級急救員證書」。（遠紡工業（無錫）／陸俊）



07 落實產學合作 遠東集團關係企業攜手打造企業人才

為幫助學生與職場無縫接軌，豫章工商 4 月 15 日在徐旭東董事長見證下，與亞東技術學院、全虹企業簽署產學合作計畫，完成「高職—科大—企業」共構的合作模式，培育社會基層專業人才。此外，元智大學管理學院也分別在 4 月 21 日與 5 月 5 日，前往新竹大遠百和 Big City 遠東巨城購物中心進行校外企業參訪，加深學生對於零售實務的認識。（編輯室輯）

08 APEC 交通專家參訪 ETC 高使用率和國道生態復育驚艷國際

APEC 第 44 次運輸工作小組會議 4 月 25 日於臺北揭幕，共 18 個經濟成員體、211 位代表、交通專家及相關國際組織成員參加。28 日，包括美國、加拿大、紐西蘭等共 10 國智慧交通專家指名參訪臺灣 ETC，除對高達 94% 的 eTag 使用率及智慧城市相關應用表示肯定外，同時也驚豔於高公局復育大田鰲、石虎與紫斑蝶的用心與豐碩成果。（遠通電收／賴建偉）



09 Big City 慶生日 同仁自組人聲樂團歡樂開場

Big City 遠東巨城購物中心 4 月 28 日舉辦「BIG 樂生日慶」活動，李靜芳董事長攜手多位一級主管與全體同仁同歡。首先由 8 位同仁以 Acapella 人聲樂團形式演唱「我相信」歡樂開場，一連串的互動遊戲更是挑戰團隊默契，最後全體同仁齊唱生日快樂歌，祝福 Big City 持續「業績高升」。（遠東巨城購物中心／紀玉鈴）

績優榮譽榜

10 遠傳三度上榜「臺灣百大影響力品牌」

《商業周刊》與大中華最大市調集團益普索（Ipsos）依據品牌能見度、信任感、領導創新、企業社會責任、線上及線下互動等五個面向，公布 2016「臺灣百大影響力品牌調查」，遠傳電信三度上榜，躍升電信業第 2 名，為「電信業排名」中唯一進步的業者。（遠傳電信／何思緯）

11 遠傳「用心聯繫 讓愛遠傳」影片獲肯定

遠傳電信「用心聯繫 讓愛遠傳」影片在 YouTube 已突破 350 萬超高點閱率，繼 2 月份獲「亞太區一月份最成功影片」後，4 月 25 日更榮登「2017 第一季臺灣區最成功影音廣告第一名」寶座。（遠傳電信／何思緯）



廣告影片連結

12

遠傳創新服務再下一城 榮獲「數位時代」創新商務銅獎

遠傳電信營運服務暨支援處參加由《數位時代》所主辦的「2017 創新商務獎」，以全臺率先導入智慧 SIM 卡三合一、帳單個資裁撕線、行動客服 App 串聯全通路等創新服務，榮獲「最佳管理創新—銅獎」。（遠傳電信／營運服務暨支援處）



13

遠東新世紀與遠傳電信雙獲《遠見雜誌》企業社會責任獎

遠東集團致力落實企業社會責任，成績斐然，5月3日《遠見雜誌》舉行「2017 第十三屆企業社會責任獎」贈獎典禮，邀請陳建仁副總統擔任頒獎嘉賓，遠東新世紀以綠色產品、綠色製程落實環保目標獲得肯定；遠傳則是攜手上下游廠商，打造綠色供應鏈，並長期關懷兒少議題，CSR 績效優異。兩家公司從 118 家企業、248 件參賽方案中脫穎而出，分別獲得「企業社會責任大調查」「傳產製造組」和「服務業組」楷模獎，由遠東新世紀徐旭東董事長和遠傳電信李彬總經理代表領獎。（編輯室輯）



14

四川亞東水泥促進經濟發展 榮獲彭州市經濟工作表彰會肯定

彭州市經濟工作表彰會於 3 月 29 日召開，市委書記韓軾、市委副書記兼市長董裡等多位領導均出席會議，四川亞東水泥與四川蘭豐水泥公司於會中獲評為「2016 年度納稅明星企業」；四川亞東水泥更取得「2016 年度工業投資先進單位」稱號。（四川亞東水泥／沈家興）

15

四川亞東與四川蘭豐雙列《成都市地方名優產品推薦目錄》

成都市經信委市場開拓處 4 月 20 日於彭州市經信局召開「2017 年成都市地方名優產品推薦目錄」證書頒佈會，對亞泥（中國）水泥產品品質給予莫大的肯定，亞東洋房牌水泥第六次獲列該目錄，蘭豐牌水泥也連續五次入選。（四川亞東水泥／鄭靜）

16

黃岡亞東水泥安全生產有目共睹

黃岡亞東水泥在湖北省武穴市 2016 年度安全生產目標管理考核工作中，獲評為「2016 年度安全生產優勝單位」；另黃岡亞東採掘組江先成主任同時獲頒「2016 年度安全生產標兵」，大大提升公司形象。（黃岡亞東水泥／江先成）

17 元智學生獲健康存摺加值應用APP創意競賽亞軍

元智大學資工系金國倫、陳崇毅、蕭靖輝、羅治杰、丁予淇等五位同學，在大數據中心簡廷因教授指導下，參加「第二屆健康存摺加值應用APP創意競賽」，以中風評估應用程式（BeHealth）榮獲學生組第二名佳績。

（元智大學／饒浩文）

18 元智社團表現優異 獲優等獎

元智大學「向日葵兒童服務社」、「新世紀領袖培育計畫團」於106年全國大專校院學生社團評選暨觀摩活動大放異彩，雙獲服務性與學術性、學藝性「優等」社團。（元智大學／饒浩文）

19 元智大學管院黃嘉威獲科技部傑出研究獎

元智大學財務金融學群黃嘉威副教授與財務金融學群林智勇助理教授，及另二位外校教授合作，歷經四年完成《CEO的過度自信與金融風暴》論文，除了成功發表於國際頂級財務期刊《Journal of Financial Economics》，更榮獲科技部2016年度傑出研究獎，是私校唯一管理類入榜者。（元智大學／饒浩文）

21 響應世界地球日 遠傳第三屆「寶衛地球 讓愛遠傳」正式開跑

遠傳電信4月13日攜手臺灣環境資訊協會及主婦聯盟，舉辦第三屆「寶衛地球 讓愛遠傳」活動，今年主題為「無痕綠生活 碳碳Go Away」，目標1個企業、10項計畫、倡議民眾一同減碳500噸。而為了落實減碳，遠傳記者會也不使用一次性活動製作物、以電子化的陳列取代紙張使用，並使用臺灣在地食材製作餐點，因而取得環保署環保低碳活動認證，希望以此拋磚引玉，號召全民從生活中響應減碳行動！（遠傳電信／何思緯）



百萬綠行動
網站



減碳神功
5絕招影片

22 遠百寶慶店推動公益蛋糕認購 助弱勢童過溫馨母親節

遠百寶慶店和安得烈慈善協會、米哥烘焙坊攜手合作，推動母親節蛋糕公益認購，並於4月



15日舉辦記者會，遠百當場認購100個母親節公益蛋糕，幫助弱勢孩子與媽媽度過溫馨的母親節。（遠百寶慶店／李秀鈺）

公益專區

20 遠東百貨與遠雄海洋公園攜手做公益

花蓮遠百攜手在地的遠雄海洋公園，在母親月的前夕，邀請基督教門諾會善牧中心的小朋友們入館，除了大跳「愛的抱抱健康操」，小朋友也親手製作「海洋之心」，作為獻給媽媽、阿媽的母親節禮物。（遠百花蓮店／馮茂智）



23 百貨瘋環保 桃園遠百、中壢 SOGO 響應世界地球日

為響應 4 月 22 日世界地球日，桃園遠百於 4 月 13 日～26 日「美麗購物節」期間，與綠色和平組織合作舉辦「守護地球日記—愛地球環保特攻隊」系列活動，分別在 12 樓藝文空間與 9 樓休憩區推出「守護環境為地球許願」展覽和「為海洋減塑」陳列，加深民眾環保意識。SOGO 百貨中壢店也於 4 月 22 日～23 日攜手電動車品牌 gogoro，以試乘體驗推廣減碳愛地球的理念。（編輯室輯）

24 SOGO 百貨與餐飲廠商聯手打造百貨新食器時代

臺北市環保局自去年起逐步推動「禁用一次性及美耐皿餐具」政策，太平洋 SOGO 百貨除員工餐廳全面配合，更進一步邀請全國 8 店、共 153 家知名餐飲供應商響應，花費超過 400 萬採購環保餐具，並於 4 月 20 日正式對外宣布，讓用餐顧客免受三聚氰胺毒害。（太平洋 SOGO 百貨／朱蕙芷）



25 第三屆「登高府城 為愛出發」公益賽千人爭冠

由遠東集團與香格里拉臺南遠東飯店主辦的第三屆「登高府城 為愛出發」登高公益賽，4 月 23 日由凱德曼總經理偕同多位貴賓開賽。以關懷在地兒童為主軸，吸引超過 1100 名選手前來挑戰，其中不乏國際好手參加，最後各組冠軍皆由臺南選手拿下，獎留府城！（香格里拉臺南遠東飯店／王傳慈）

26 亞東醫院簽署無菸無檳宣言

有鑑於嚼檳榔和抽菸是造成勞工朋友罹患口腔癌的兩大主因，亞東醫院特別選在 5 月 1 日勞動節當天，與明倫基金會舉辦口腔癌防治宣導活動；同時鄭國祥副院長也率領多位主管參與「亞東醫院無菸無檳宣言」聯名簽署活動，誓言杜絕檳菸帶來的口腔癌威脅。（亞東醫院／謝淑惠）



27 香格里拉臺北遠東飯店守護臺灣黑熊

香格里拉臺北遠東飯店今年將臺灣黑熊保育列為重點關懷項目，設計一系列限定公益商品；馬可波羅酒廊也於 6 月 30 日前推出「寶貝臺灣黑熊・甜蜜下午茶」，並將銷售淨額捐贈予臺灣黑熊保育協會。此外，飯店更聯手國際哈潑時尚雜誌（Harper's Bazaar），舉辦臺灣黑熊著色比賽，5 月 10 日公益活動記者會上，梁發宗總經理、臺灣黑熊保育協會張富美理事長等嘉賓皆一同現身響應。（香格里拉臺北遠東飯店／洪婉凌）



臺灣黑熊著色
競賽活動網頁

28

心臟問題別輕忽 亞東醫院守護民眾健康

經常感覺胸悶、心悸嗎？當心是「心律不整」作祟！一名 40 歲的心律不整病患，發病時正好於亞東醫院候診，因此院方在一分多鐘內即啟動電擊急救，順利救回病患，心臟內科林恆旭醫師藉此呼籲民眾，心跳過快、過慢都應盡速就醫。除心律不整治療外，亞東醫院於三月也由心臟外科邱冠明副院長，為一名馬來西亞病患執行「微創主動脈瓣膜置換手術」，寫下跨國醫療的溫馨故事。（亞東醫院／謝淑惠）

人事異動

29

遠東新世紀高階主管人事異動



姓名：黃德仁

原任：研究所新材料處聚酯原料組經理

新任：研究所新材料處聚酯原料組權任資深經理

學歷：國立清華大學化學系博士

好康報報

30

Big City「Big Fun Festival」年中慶熱力登場

遠東巨城購物中心「Big Fun Festival」年中慶將於 6 月 8 日～28 日熱力登場，首四日指定樓層單筆滿 2,000 送 100；滿 6,000 加贈咖啡兌換券；連續三個週末推出滿 5,000 兌換「初夏 Foodie 週週滿額禮」；6 月 24 日另有「仲夏美食野餐音樂節」，歡迎民眾一同至 Big City 逛街、野餐，享受音樂饗宴。（遠東巨城購物中心／紀玉鈴）

31

畢業感恩季 香格里拉臺北遠東推出優惠謝師宴專案

迎接畢業季，香格里拉臺北遠東飯店於 8 月 31 日前，獻上「寰宇美食 謝師宴」專案，可選擇澎派中西自助式佳餚或中式桌菜。六樓的遠東 Café 自助餐廳亦於 6 月 30 日前推出「感恩鮮師自助百匯」優惠，於平日蒞臨可依用餐人數享不同折扣，最高將以 8 折價品嘗百種富饒佳餚！詳情請洽 (02)2378-8888。（香格里拉臺北遠東飯店／陳芃）



32

SOGO 忠孝館 JAPAN Fair 夏季嘉年華會登場

SOGO 百貨 6 月 21 日～7 月 2 日推出日本商品展，再次網羅日本各地超人氣名店美食，包括：初登場的廣島護衛艦加賀咖哩、京都餃子の王將的王將煎餃、大阪老店味乃家廣島燒……等。此外，靜岡八笑俱樂部鯛魚燒冰淇淋以綿密的冰淇淋加上熱騰騰的鯛魚，是夏日不可或缺的冰品選擇。另有更多日本工藝也在本次商品展展出，歡迎民眾蒞臨鑑賞。（太平洋 SOGO 百貨／曹春輝）

「簡單」、「方便」、「安全」—— 行動支付發展金三角

鼎鼎聯合行銷／翁鈴雅

隨著FriDay Wallet、Line Pay、Samsung Pay……等無論是電信業、通訊軟體或是手機品牌先後推出行動支付服務，加上Apple Pay於三月底開通，也宣告臺灣的行動支付大戰正式展開！但是在擴增服務、搶攻通路之餘，你是否真正知道消費者需要什麼？

臺灣金管會預估，2020 年全臺行動支付的佔比將達 5 成，但目前臺灣使用現金及信用卡消費的佔比仍超過 8 成，足見未來行動支付的發展仍有很大的成長空間。為了帶給 HAPPY GO 卡友更聰明、精采、快樂的消費生活，HAPPY GO 旗下的線上市調中心「GO survey」，特別針對 4,000 名消費者進行「行動支付（註 1）使用行為調查」，期能了解消費者對於行動支付的使用現況與期待，並提供相關產業作為未來業務推展參考。

根據調查結果，GO survey 線上市調中心歸納出以下五大重點：

一、智能型商品的普及化，推升消費者對於行動支付的接受度

調查顯示，擁有高科技產品（如：智慧型手錶、平板電腦、筆記型電腦）的消費者，對於行動支付的接受度較高，顯示科技使用先驅不僅喜歡搶鮮嘗試硬體的產品，對於行動支付等新消費方式亦採開放態度。這也代表未來智能型商品更加普及後，願意使用行動支付的族群也將成正比發展。

二、未來橘色世代、女性對行動支付觀念較開放；20～29 歲女性使用率高於男性

本次調查發現，年齡低於 44 歲的受訪者中，有 7 成表示曾使用過行動支付，當中以 30～39 歲的受訪者比例最高、20～29 歲的世代次之；此外，年齡超過 45 歲的受訪者亦有超過 5 成曾經使用行動支付，顯示未來橘色世代亦將成為行動支付的重點使用族群。

進一步分析使用者性別，發現女性各個年齡世代對於行動支付普遍較不抗拒，20～29 歲的受訪女性中，更有超過 7 成表示會使用行動支付，

比例高出同年齡層的男性。

三、行動支付發展受使用習慣、安全性牽制；便利性則是促進使用的主因

分析消費者是否選擇使用行動支付的原因，從未使用行動支付的消費者表示，已習慣透過信用卡、現金的支付方式（50%），同時，69%的消費者認為，行動支付在安全性、個資洩漏上仍有風險。不過，也有49%的消費者指出，身上無需帶現金，讓生活更便利，56%的消費者認為，透過手機操作，付款更加方便，因此願意使用行動支付。

至於行動支付工具的選擇上，Line Pay、歐付寶由於使用方便、佈點廣，在知名度、使用率皆較高，其中Line Pay的使用者更是不受年齡局限，青壯、熟齡世代使用率皆為第一名。

四、民眾使用行動支付以超商、帳單繳交、餐飲娛樂及交通等日常生活場域為主

從「消費情境」進一步分析發現，民眾較願意嘗試行動支付的場域仍以日常生活情境為主，其中以便利超商（50%）、帳單繳納（45%）、餐飲（25%），以及大眾運輸工具（27%）等最多。而接收行動支付

相關宣傳最廣的通路，除新聞媒體之外，以社群媒體（Facebook、Line……等）最有效，因此，廠商若在APP下載介面（App Store／Google Play）或是便利超商等可使用通路投放廣告，將可有效接觸到潛在的行動支付使用族群。

五、「簡單」、「方便」、「安全」為行動支付發展關鍵字，外加Bonus，讓消費者更願意使用

從調查結果不難看出，消費者對於行動支付其實有高度期待，但廠商仍需強化安全性、便利性及對應的說明，才能減低民眾對於行動支付的不安全感，也才能進一步改變消費者的支付習慣。

此外，民眾也希望行動支付可以結合更多元的功能與優惠訊息，如：消費折扣（69.5%）、專屬商品優惠（69.5%）、紅利點數回饋機制（69%）……等。整體而言，行動支付業者仍需持續簡化使用程序，並優化介面，同時搭配通路的推廣，方有助於提升民眾的使用意願，成功擴大行動支付的普及與多元應用。

註釋

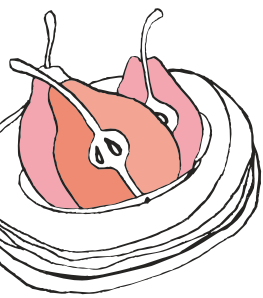
1. 本調查所指「行動支付」廣泛定義為：透過行動通訊裝置進行支付、轉帳、網站信用卡付款等行為。

藝術時尚國度——義大利甜點DIY

豫章工商／許根漢、邱秀雲



義大利料理舉世聞名，舉凡披薩、義大利麵都是風靡全球的日常美食，除此之外，義大利甜點也深受老饕喜愛，精緻的外觀和多層次的口感，讓人無法抗拒！本期「美食網」特別精選三款經典的義大利甜點，讓大家不用到義大利，在家就能DIY！



義大利共和國通稱義大利（義大利語：Italia），人口大約6,079.5萬，居歐洲前5名，全球排名第23位。領土面積約301,338平方公里，平均每平方公里201.7人，屬於溫帶氣候。擁有美麗的自然風光和為數眾多的人類文化遺產，被稱為「美麗的國度」（Belpaese）。

義大利的國土像一隻長靴，連接北方的歐洲大陸和南面的地中海，由於氣候溫和，物產豐饒，也造就義大利人樂天、熱情與自由奔放的民族性。

義大利料理素有「西餐之母」之稱，而且人們喜愛甜點，每餐飯

後必有甜點，因此街頭甜點店林立，舉凡：提拉米蘇（Tiramisu）、義式鮮奶酪（Panna cotta）、巧克力腸（Salame di cioccolato）、甜酥包（Fiadoni ocasciatelli）、曼多瓦酥餅（Sbriciolata）、糖霜條（Chiacchiere）、西里乳酪卷（Cannolosi siciliano）、義大利脆餅（Cantucci）、千層酥（Sfogliatella）……等，都是大家耳熟能詳的甜點，其中，又以提拉米蘇、義式鮮奶酪及義大利脆餅最為常見，只要準備材料，就可在家DIY簡單又好吃的義式甜點！



義大利最有名甜點——提拉米蘇（Tiramisu）

提拉米蘇是義大利最有名的甜點，Tira有拉提的意思，mi是我，su是往上，字面上的意思是「拉我往上」，換言之，就是「好吃到要上天堂了！」不過，這個詞語也有「帶我走」的意思，據說是在二戰時期，一個義大利士兵的妻子將所有能吃的餅乾和麵包都放在一個糕點裡，因此這份甜點代表的不僅是美味，還有愛和幸福。



1. 製作手指餅乾

①蛋黃（2粒）打發，蛋白（2粒）加細砂糖（50公克，分3次加入）打發。②玉米粉（20公克）加入蛋白內，攪拌至硬挺，再與作法1之蛋黃拌勻。③加入過篩的低筋麵粉（30公克）拌勻，再裝入擠花袋內，擠出手指形狀。④表面撒上糖粉，以上火180度、下火180度，烤13～15分鐘，使成品呈金黃色。

2. 製作咖啡酒

熱水（50公克）加細砂糖（50公克）拌勻成糖水，放涼後，再加入義式咖啡（30公克）、棕色蘭姆酒（5公克），以及卡魯哇（5公克），拌勻即成咖啡酒。

3. 組合提拉米蘇

①蛋黃（40公克）打發後，再加入馬斯卡邦乳酪（75公克）、香草精（3公克）拌勻。②吉利丁片（5公克）泡冰水（30公克），軟化後，隔水溶化，再加入作法1中拌勻。③動物性鮮奶油（75公克）打發備用。④蛋白（60公克）加細砂糖（20公克）打發後，再加入做法1、2中拌勻，最後再加入打發鮮奶油拌勻。⑤慕斯模底部墊防黏紙，將提拉米蘇鋪至一半高度，再將沾滿咖啡酒的手指餅乾排入，最後倒入剩下的提拉米蘇，鋪至齊模高度，抹平表面後，放置冰箱冷藏4小時，食用前灑上可可粉即可。



義大利濃厚香醇甜點——義式鮮奶酪（Panna cotta）

義式鮮奶酪（Panna cotta）源於義大利北部的皮耶蒙特區（Piemonte），此區的特產即是奶製品。Panna 義大利文是鮮奶油，cotta 則是煮過的意思，由此可看出義式鮮奶酪的做法。大部分的義大利餐廳飯後都會提供鮮奶酪，通常會搭配野生莓果、糖漿或是巧克力醬一起食用。



1. 製作覆盆子果泥醬

覆盆子果泥（50 公克）加細砂糖（25 公克）煮滾後，將玉米粉（5 公克）加水（75 公克）攪拌均勻，再倒入果泥中煮沸，冷卻備用。

2. 製作義式鮮奶酪

① 吉利丁（7.5 公克）泡冰水（50 公克），待其軟化。② 牛奶（150 公克）加入細砂糖（25 公克）煮至糖融化，加入泡軟的吉利丁片，煮至吉利丁片溶化。③ 加入動物性鮮奶油（150 公克）拌勻，裝模，冷藏 4 小時使其凝結，最後在鮮奶酪表面填上覆盆子果泥醬。



義大利香脆可口甜點——義大利脆餅（Cantucci）

義大利脆餅誕生於上世紀初，據說是托斯卡尼普拉托（Prato）鎮的一位糕點師父 Antioio Mattei 發明，所以又稱普拉托餅乾（Biscotti di Prato）。其特點在於需要烤兩次，因此餅乾本身比較乾，建議搭配甜酒一起食用，尤其和聖酒（San vinto）搭配享用，更是美味一絕！當做飯後甜點，佐茶或咖啡也相當適合。



完成

1. 製作義大利脆餅

① 奶油（30 公克）和細砂糖（75 公克）、紅糖（38 公克）稍打發，加入全蛋（1.5 粒）拌勻，再加入過篩的低筋麵粉（175 公克）、鹽（0.5 公克）、肉桂粉（2 公克）及泡打粉（1 公克）拌勻。② 加入堅果（60 公克）及巧克力豆（30 公克）拌勻，再整形成長條型。③ 以上火 180 度、下火 180 度，烤 20 分鐘。④ 出爐後，切成 0.5 公分厚度，再以上火 160 度、下火 160 度，烤至乾硬脆。

資料來源：

1. 《經典義大利料理》作者：玩味主義版主 Winnie / 凱特文化事業有限公司出版
2. <https://zh.wikipedia.org/zh-tw/%E6%84%8F%E5%A4%A7%E5%88%A9>

無油料理 健康首選

遠東百貨／鄭嘉蕙

夏天的腳步近了，看看腰際一圈的「游泳圈」，不僅有礙觀瞻，還大大威脅自己的健康！想要擁有健康人生，飲食絕對是首要關鍵。本期「美食網」就要和大家分享減油、無油的料理概念，用對烹調方式、選對料理幫手，不但可以輕鬆達到油脂Out的目的，而且美味不打折！

現代人攝取過多油膩的食物，除了肥胖問題外，也對心血管造成危害，時間一久，更容易引發三高慢性病與癌症。其實，餐食中的油脂是可以減量的，除了眾所周知的全脂乳製品、飽和及動物脂肪、醬料和烹飪油，舉凡：乾燥水果片、蔥油酥、奶精、餅乾、蛋糕……等「隱藏性高脂」，也都是肥胖的地雷喔！讓我們學習品嚐食材的原始美味，向油脂說不！

愛料理的煮夫煮婦最常用的去油妙招就是燉煮，例如：牛腩、蹄膀、腿庫……等，不管脂肪多頑固，經過燉煮之後，就能逼出油脂，待其冷卻，再把結凍凝聚的浮油取出，留下好滋味。這幾年紅遍各大廚房的鑄鐵鍋、塔吉鍋、快鍋，就是利用無水無油的料理概念，取食材本身的油脂來烹調，在導熱均勻的鍋具裡燉煮，可以保存食材風味，讓口感更好，最重要的是「榨油」！除了鍋具外，家電產品也能達到健康、少油的目的，同時又更省時省力，絕對是主廚們不可或缺的廚房好幫手！

【聰明的去油高手】

FJ 新科技快鍋

想要節省能源，不妨試試 FJ 新科技快鍋，配備鋼、鋁、銅、鋁、鋼五層複合式鍋底，導熱超快速，烹調食物僅需一般廚具 1/3 的時間、1/2 的能源，快速煮食又不會破壞營養，還能保留食物原汁原味，做出 100% 的營養美味佳餚。

SILGA 油脂分離鍋

除了燉煮之外，快炒想要去油，則要嚴選鍋具，SILGA 特製格紋的油脂分離鍋，在快炒、油煎的同時，能使油脂分離，超厚鋁（15mm）鋼複合鍋底，傳熱快、溫度高、傳熱均勻，中火熱鍋



2～3 分鐘後，再放入食材，用物理方式形成不沾，更易清洗。油脂分離鍋還可以燒烤使用，蓋上鍋蓋、用小火烘烤，就能品嚐不油膩的健康美食。

STAUB 鑄鐵燉煮鍋

STAUB 鑄鐵燉煮鍋採用特殊優質搪瓷，適合燉煮，可充分發揮食材風味，是最健康的烹調方式。黑色 16cm 鑄鐵鍋建議售價 9,200 元，**集團同仁獨家優惠價 3,200 元。**

「膳魔師」享瘦鍋

鍋內採弧型鳳梨狀鍋面設計，可使多餘油脂順著鍋面溝流入鍋底，減少油脂攝取。「膳魔師」享瘦鍋 30cm 建議售價 8,700 元，**集團同仁獨家優惠價 4,700 元。**

「PHILIPS」雙重溫控智慧萬用鍋

科技日益進步，有智慧的料理幫手最能吸引料理行家的目光。飛利浦雙重溫控智慧萬用鍋創新的雙重溫控科技，可精準掌握食材溫度，搭配中途加料及烹飪最後階段大沸騰的收汁入味等功能，讓味道再升級，不用起油鍋也能當總舖師！

「PHILIPS」氣炸鍋

提出「向食物借油」的鼻祖可算是飛利浦氣炸鍋了，新一代的 HD9240 型號，採用創新研發的 Rapid Air 歐洲渦流氣旋科技，利用高速空氣循環，使油炸料理簡單化，減少油脂最高達 80%。背後一體式空氣濾網，更能減少使用過程中的油煙。

「HITACHI」水波爐

在網路上掀起日本代購潮的 HITACHI 水波爐也是無油料理高手，日本原裝變頻微波烤箱採用中文液晶觸控操作面板，密佈於爐中的高溫水蒸氣，可以穿透食物，以高溫溶解脂肪，比一般微波爐更能製作出水嫩卻低油的料理。訴求健康、方便的多工需求，深受家庭主婦與烹飪新手的青睞。



「ZOJIRUSHI」分離式鐵板燒烤組

象印分離式鐵板燒烤組（ENDNF10）附有大型燒烤盤，鈦陶瓷塗層防沾易清洗，溝槽式設計滴漏油脂好健康，火力均勻，能避免食材烤焦的致癌危機，讓您在家就能一指開啟健康烤肉趴。建議售價 5,990 元，**集團同仁獨家優惠價 3,990 元。**

「BALMUDA」The Toaster 烤箱

「怡眾」The Toaster 烤箱擁有三個完美的溫度控制帶，可配合食材種類設定烘烤方式，製作出最精緻的美味。建議售價 10,990 元，**集團同仁獨家優惠價 9,990 元。**

不愛在家料理的民眾也要聰明挑選外賣食物，遠百精選全臺各店去油美食，種類豐富、口味多元，包含：燒烤、清蒸、涼菜、麵食……等，力求美味與健康兼具，讓您去油減脂也不會餓肚子！

「金色三麥」極鮮和風紅鮪魚

嚴選紅鮪魚以慢火微烤至半熟，保留鮪魚鮮嫩口感與風味，灑上烏魚子、海苔絲，拌上特調芥末海苔粉，極致鮮美、風味高雅。建議售價 320 元，洽詢專線：板橋大遠百 9 樓「金色三麥」餐廳，(02)7738-5911。



「星巴克」LOHAS 蔬果棒

選用小農契作新鮮蔬果，以紅蘿蔔、芹菜、紅黃椒、小黃瓜及美生菜等 6 種新鮮節令蔬果，搭配爽口芥子醬和增加抵抗力的蒜頭，讓您品嚐來自土壤的自然風味。建議售價 70 元，洽詢專線：新竹大遠百 1 樓「星巴克」專櫃，(03)527-7126。

「宮武讚岐烏龍麵」宮武烏龍麵

高品質鯷魚乾加上昆布、香菇、鰹魚熬煮出天然美味的湯頭，與手工烏龍麵條搭配，細緻豐富的口感令人食指大動。現場另有山藥、豚肉、豆皮……等多種口味選擇。宮武烏龍麵小份售價 75 元，大份售價 95 元；豚肉烏龍麵小份售價 119 元，大份售價 139 元；豆皮烏龍麵售價小份 85 元、大份售價 105 元，**集團同仁獨家優惠加麵不加價。**洽詢專線：寶慶店 B1 樓「宮武讚岐烏龍麵」，(02)2361-6559。

「翰林茶館」梅釀蒸鮮魚

純正的梅釀原汁，以酸甜滋味襯托清蒸魚的鮮美，是創意和美味兼具的絕配組合。建議售價 540 元，需加收 10% 服務費。洽詢專線：Top City 臺中大遠百 11 樓「翰林茶館」，(04)2255-7269。



備註：欲享「遠東人獨家優惠價」，請出示集團員工識別證，期限至 2017 年 6 月 30 日止。掃描 QR Code 看更多遠東人專屬優惠



新手爸媽要知曉，政府補助保障好

遠東新世紀／林欣潔

當新生命降臨，新手爸媽除了開心興奮之外，寶寶一落地所需要的開銷也相對增加，因此更要清楚掌握政府提供哪些資源，千萬別讓自己的權益睡著囉！本期「法律網」將為您介紹生育給付、生育津貼及未就業育兒津貼。

壹、生育給付

勞工保險提供生育給付的保障，請領資格及給付標準如下：

一、請領資格：

被保險人合於下列情形之一者，得請領生育給付——

1. 參加保險滿 280 日後分娩者。
2. 參加保險滿 181 日後早產者。
3. 女性被保險人在保險有效期間懷孕，且符合 1 或 2 規定之參加保險日數，於保險效力停止後一年內因同一懷孕事故而分娩或早產者。

二、給付標準：

按被保險人分娩或早產當月（退保後生產者為退保當月）起，前 6 個月之平均月投保薪資，一次給與生育給付 60 日，雙生以上者，按比例增

給。必須特別留意的是，領取生育給付之請求權，自得請領之日起，若 5 年內不行使，將自動消滅。

國民年金生育給付請領資格及給付標準如下：

一、請領資格：

被保險人於保險有效期間分娩或早產，得請領生育給付。

二、給付標準：

按被保險人分娩或早產當時之月投保金額，一次發給 2 個月生育給付。分娩或早產為雙生以上者，按比例增給。不過，若被保險人同時符合相關社會保險生育給付或補助條件者，僅能擇一請領。

貳、生育津貼

針對有新生兒的家庭，全臺各縣市政府都提供不同的生育津貼，只要符合資格，便能申請。以下表列六都的生育津貼：

縣市名稱	補助金額	申請資格
臺北市	每胎 2 萬元	設籍並實際居住本市 1 年以上，且申請時仍設籍並實際居住本市
新北市	每胎 2 萬元	設籍並實際居住本市 10 個月以上，且申請時仍設籍本市
桃園市	每胎 3 萬元；雙胞胎者，每名 35,000 元；三胞胎以上，每名 45,000 元	新生兒之母或父其中一方自遷入本市之日起，至新生兒出生之日止，設籍本市連續達 1 年以上，且申請時仍設籍本市
臺中市	每胎 1 萬元；雙胞胎 3 萬元；三胞胎以上，每胎 2 萬元	設籍本市滿 180 天(含)以上
臺南市	首名 6,000 元；第二名以後，每名 12,000 元	設籍本市連續 6 個月以上，且申請時仍設籍本市
高雄市	前二名 6,000 元，第三名以後，每名 4.6 萬	新生兒出生當日，其父或母已設籍並實際居住本市滿 1 年

備註：各縣市詳細補助金額及資格，可詳閱衛福部送子鳥資訊服務網 <https://ibaby.mohw.gov.tw/>

參、未就業育兒津貼

孩子出生後，部分父母為了家庭因素考量，其中一人辭去工作在家照顧小孩，針對此情形，衛生福利部也推出「父母未就業家庭育兒津貼」，提供符合資格的家庭申請。請領資格如下：

- 一、育有二足歲以下兒童。
- 二、兒童父母至少一方因育兒需要，導致未能就業者。
- 三、兒童父母經核定最近一年之綜合所得總額合計，未達申報標準或綜合所得稅稅率未達 20%，每名 2,500 元／月。經地方政府認定中低收入戶者，每名 4,000 元／月，低收

入戶者，每名 5,000 元／月。

四、未領取因照顧該名兒童之育嬰留職停薪津貼、保母托育費用補助或政府其他相同性質之生活類補助或津貼者。

面臨少子化的社會及男女職場平權，政府近年來對於友善家庭政策投注許多關注與努力，希望藉此協助父母平衡工作與家庭生活，打造更適合養育小孩子的社會，民眾可多加留意相關訊息，減輕生活負擔。（資料來源：勞工保險局、衛福部送子鳥資訊服務網、衛福部社會家庭署網站）

簡介刑事第三人財產沒收程序

遠東新世紀／陳冠豪

詐騙集團首腦阿明將詐騙所得現金200萬元贈送給女友阿嬌，阿嬌拿錢買了跑車，但沒多久跑車卻撞爛了。其後，阿明東窗事發落網。開庭當日，審判長表示，因購車費用是阿明的犯罪所得，雖然跑車已經撞爛滅失，但是按照法律規定，還是可以追徵其價額，阿嬌聽了實在悔不當初。本期「法律網」將簡介第三人財產沒收之相關資訊。

一、刑事沒收程序修正緣由：

2013 年間，臺灣爆發大統長基食品廠股份有限公司黑心油事件，最終負責人被判刑 12 年、大統公司則遭判罰金新臺幣（以下同）3,800 萬元定讞，但依當時的刑事沒收制度，僅能對身為「自然人」的犯罪行為人發動，針對法人（大統公司）近 1.8 億元的犯罪所得，卻無法予以沒收。為此，立法院在修正食品安全衛生管理法時，乃附帶決議要求行政院應儘速擬具有關第三人沒收的刑法修正草案，接著經法務部提案，立法院分別在 2015 年 12 月及 2016 年 6 月，完成刑法及刑事訴訟法之修正，並明訂均自 2016 年 7 月 1 日施行。

二、新法擴大刑事沒收對象、犯罪所得的範圍，並增訂替代沒收之追徵制度

1. 沒收對象的擴大

在舊法時代，除非沒收物屬違禁物，或是有特別規定（例如：受賄罪賄款的沒收、圖利罪不法利益的沒收），否則僅限於犯罪行為人所有者（註 1）才能予以沒收。但新法將沒收的對象擴大至犯罪行為人以外的自然人、法人或非法人團體，所以前述第三人無正當理由提供或取得供犯罪所用、犯罪預備之物或犯罪所生之物（刑法第 38 條第 3 項），或是在一定情形下（註 2）取得的犯罪所得，依法皆必須沒收或追徵。

2. 犯罪所得範圍的擴大

舊法時代，依司法院院字第 2140 號解釋，所謂「犯罪所得」係指因犯罪直接取得者，不包括變賣該原物所得的價金，或是其他原因所衍生之物，故犯罪行為人經常藉由變賣或脫產，以躲避刑事沒收處罰。為了貫徹「無人能因犯罪而受有利益」的

原則，本次修法時，乃參酌聯合國反貪腐公約、巴勒摩公約及維也納公約精神，將犯罪所得之範圍擴大至違法行為所得、其變得之物或財產上利益及其孳息（刑法第 38 條之 1 第 4 項），以有效追回該等犯罪所得。

3. 增訂替代沒收的追徵制度

舊法時代，除刑法分則所定特定犯罪類型或其他法律有特別規定者外，於沒收客體全部或一部不能沒收之情形，並無替代沒收的追徵規定，因此本次修法時，乃增訂沒收物因事實上或法律上原因（如滅失或第三人善意取得）而無從沒收時，可追徵其價額之規定（刑法第 38 條第 4 項、第 38 條之 1 第 3 項）。另為確保刑事追徵效果，新法亦增訂包含追徵之保全及變價規定（刑事訴訟法第 133 條第 2 項、第 141 條）。

三、成立刑事不法行為即可沒收

舊法架構下，沒收屬於「刑罰」中，「從刑」的一種類型，故司法實務上認為，除違禁物或專科沒收之物可單獨宣告沒收外（刑法第 40 條第 2 項），沒收必須附隨於科刑（有罪）判決或免刑判決（註 3）一併進行宣告。所以遇到犯罪行為人死亡、逃匿、或曾經判決確定而為不起訴、不受理或免訴判決，或因心神喪失、疾病不能到庭而停止審判等情形，都因

為欠缺主刑宣告，而無法宣告沒收。

本次修法時，立法者將沒收列為獨立專章（刑法第五章之一），並將其自「刑罰」的「從刑」領域剔除，並獨立作為刑罰（主刑 從刑）及保安處分（感化教育、監護、禁戒、強制治療、驅逐出境）以外第三種刑事法律效果。既然沒收非屬刑罰，自不以成立犯罪為必要，故沒收僅需成立刑事不法行為，尚無須討論其是否存在罪責要素（責任能力、不法意識、期待可能性），或實際上是否能對犯罪行為人進行訴追。如刑法第 40 條第 3 項即規定，因事實上或法律上原因未能追訴犯罪行為人之犯罪或判決有罪者，得單獨宣告沒收。所以，上述因無主刑宣告而無法宣告沒收的情形，於修法後將不復存在（註 4）。

四、沒收程序之第三人程序參與權

因為第三人並非刑事被告，為保障財產可能被沒收之第三人的程序參與權，本次刑事訴訟法修正時，特別制訂沒收特別程序專章（第七篇之二），賦予其包含聽審權、救濟權……在內之程序上保障。例如：除了已向法院或檢察官陳明對沒收其財產不提出異議者，或經合法傳喚不到庭或到庭後拒不陳述者外，未經第三人參與其財產權之沒收程序，不得對第三人宣告沒收（註 5）、沒收程序

一律適用通常審判程序（刑事訴訟法第 455 條之 18）、參與人準用被告訴訟上權利之規定（刑事訴訟法第 455 條之 19），以及參與人非因過失未參與沒收程序時之救濟程序（註 6）……等。但須注意，經法院合法傳喚後，參與人亦有配合到庭之義務，否則依新法規定，法院得命拘提參與人到庭（刑事訴訟法第 455 條之 21 第 3 項）。

（註 7），亦符合社會大眾對於公平正義之期待。新制適用後，不論是沒收的對象或犯罪所得範圍均有擴大，甚至還訂有替代沒收的追徵制度，所以就財產有可能被沒收之第三人，應主動配合參與刑事沒收程序，切勿輕忽，以免自身權益受損。

五、結語

新法為徹底剝奪犯罪不法所得，增訂諸多有關對第三人財產沒收之規定，除能增加犯罪被害人受償機會



註釋

1. 刑事沒收的客體（沒收物），可分為犯罪物品的沒收及犯罪所得的沒收兩大類，其中犯罪物品的沒收包含對違禁物（刑法 38 條第 1 項）、犯罪所用之物、犯罪預備之物或犯罪所生之物（刑法 38 條第 2 項）的沒收，其沒收的目的係因為這些物品是助成犯罪或自犯罪衍生之物，予以沒收有預防犯罪的效果。至於犯罪所得的沒收，則是指因犯罪而獲得利益的情形，其性質可以說是一種刑法上的不當得利，故沒收犯罪所得是一種「準不當得利」的衡平措施。
2. 依新修刑法第 38 條之 1 規定，犯罪行為人以外之自然人、法人或非法人團體，因下列情形之一取得犯罪所得者，亦得沒收及追徵：1. 明知他人違法行為而取得（知情者）。2. 因他人違法行為而無償或以顯不相當之對價取得（無償或低價取得者）。3. 犯罪行為人為他人實行違法行為，他人因而取得（犯罪行為實際得益者）。
3. 舊刑法第 39 條規定，免除其刑者，仍得專科沒收。本次修法時已刪除。
4. 因應沒收法律效果的本質上改變，相關刑法規範亦發生變動，例如：從刑僅餘褫奪公權（刑法第 36 條）數罪併罰方法刪除多數沒收宣告（刑法第 51 條）、緩刑效力不及於沒收（刑法第 74 條）、行刑權時效無沒收適用（刑法第 84 條）、沒收為判決主文及理由欄之應記載事項（刑事訴訟法 309 條、第 310 條、第 455 條之 26）。
5. 參新修刑事訴訟法第 455 條之 12、第 455 條之 12 第 2 項但書、第 455 條之 24 第 2 項。
6. 參新修刑事訴訟法第 455 條之 29 第 1 項、第 455 條之 30、第 455 條之 31。
7. 依新修刑事訴訟法第 473 條規定，財產原權利人或因犯罪而得行使債權請求權之人（限已取得執行名義者），得於沒收物、追徵裁判確定後一年內，向檢察官申請發還或給付沒收物。

夏季皮膚「藥」拿捏

亞東醫院藥學部／吳秉穎藥師



時序入夏，熾熱的陽光讓人睜不開眼，一不小心就曬傷。屢創新高的氣溫讓人汗流浹背，腋下或背部常不自覺溼了一片，濕疹或香港腳等皮膚問題更令人苦惱，自行選購外用藥品塗塗抹抹總不見效，此時該如何是好？以下為您介紹夏季常見皮膚問題與外用藥品使用須知。

皮膚曬傷光過敏

每日的新聞氣象時間，主播總會提供「紫外線指數預報」，提醒外出民眾採取適當的防曬措施。一般而言，紫外線指數可分為低量、中量、高量、過量及危險五等級，只要在危險級的陽光下曝曬超過 15 分鐘，就有很大的機率讓皮膚出現紅、腫、癢、痛等光敏感反應（Photosensitivity）。傷害人體皮膚的紫外線分為長波（UVA）及短波（UVB），其中，UVA 可穿透至真皮層，造成曬黑，也是皮膚老化、出

現皺紋及皮膚癌的主因。而 UVB 則會造成曬傷，嚴重者更會起水泡或脫皮。

擦防曬乳是愛美女性的第一選擇，然而，許多人誤以為擦了高防曬係數的產品，就能抵擋一整天的紫外線，還有人把防曬乳當作臉部美白化妝品，卻忽略了脖子、手臂、背部或腿部等陽光會照射到的部位，這些錯誤觀念都可能讓皮膚曬傷。

另一方面，坊間防曬商品多半以「SPF（Sun Protection Factor）值」表示產品對於 UVB 的防曬能力，防曬效果的換算方式為「SPF 乘以曝曬後產生症狀的時間」，舉例來說，假設皮膚不擦防曬的情況下，約 15 分鐘後會變紅，擦上 SPF 20 的防曬品，皮膚大約能延長至 300 分鐘（5 小時）左右才會發紅。不論哪一類產

品，只要防曬係數相同，就具有同樣阻隔陽光的效果，消費者可依個人需求選擇；如果從事水上活動，則應注意防曬品是否防水，並適時補擦。

汗疹濕疹藥有輕重

大熱天汗如雨下，令人尷尬萬分，環境不通風或是穿著不透氣的衣物，常使汗腺阻塞，引起汗疹或濕疹。外用類固醇製劑可緩解皮膚發炎引起的紅、熱、痛、腫症狀，藉由消炎達到止癢效果。美國皮膚科醫學會依照外用類固醇對血管收縮程度，將類固醇分為七級，第一級最強，第七級最弱，通常效價愈高，所需劑量愈低，即使是相同成分，不同濃度或劑型，等級也有所差別。亞東醫院類固醇藥品品項主要成分效價自高至低排列依序為：Clobetasol propionate（可易適泡沫液及倍可舒軟膏）、Fluocinonide（妥膚淨親水軟膏）、Betamethasone dipropionate（敏撲寧乳膏）、Mometasone furoate（安膚樂乳膏）、Fluticasone propionate（全佳膚乳膏）、Betamethasone dipropionate（舒膚通膠液）、Betamethasone valerate（臨得隆維膚水溶性軟膏及四益乳膏）與 Hydrocortison Acetate（皮質醇軟膏）。

許多癢得受不了的病人，常常不

管三七二十一，拿了藥膏就塗上厚厚一層，其實醫師選擇類固醇藥品的強度（Potency），乃依使用部位與病情嚴重程度有所不同，藥品塗抹方式不當或選用錯誤，反而容易導致皮膚變薄萎縮、微血管擴張或色素沉澱改變等副作用，延遲治療效果，因此，薄薄一層塗在病灶處即可，而且未經醫師確診，不建議自行購買使用。使用藥品期間，若能保持皮膚乾爽，則更能改善病況，建議外出不妨隨身攜帶乾淨的手帕，一旦出汗，趕緊把汗液擦乾。至於使用止汗劑也要注意，市面上常見的止汗劑主要成分為鋁鹽，原理是卡住汗腺，讓汗液不冒出來，而非讓汗水完全消失，別把止汗劑當成防曬品狂噴全身，只要局部使用在容易出汗的部位即可，若是在流汗的狀態下使用，藥品容易遭汗液沖掉，影響止汗效果，建議在晚上睡前、肌膚乾燥時使用。

黴菌感染癢無比

高溫潮溼的夏天是黴菌最愛的生長環境，特別是衣服緊密包住的腹股溝，或長時間穿著鞋襪的雙腳更易感染，外用抗黴菌劑可治療皮膚淺層的黴菌感染，像是俗稱香港腳的足癬、股癬、汗斑及灰指甲……等，亞東醫院藥品品項包含：黴可舒乳膏（Butenafine）、允消無黴乳膏（Miconazole）、保溼康膠漿

（Pasca）、四益乳膏（Scheree）、優足達液劑（Sulconazole），可能發生的副作用包括暫時性皮膚刺激、乾燥等。

由於黴菌感染的常見症狀如紅、腫、癢或脫屑，與濕疹十分類似，某些病人自行購買類固醇藥品使用，卻愈擦愈嚴重，其實類固醇藥膏無法殺死黴菌，錯用反而抑制免疫反應，讓症狀加重，建議有症狀應先就醫，且用藥期間保持患部通風和乾燥，香港腳病人可盡量穿著涼鞋或是透氣的鞋子，每天更換吸汗性、透氣性強的棉質襪，避免與他人共用鞋襪，防止交互感染，若是出入海邊、游泳池等公共場所，記得把腳清洗乾淨，免得把黴菌帶回家。

外用藥品使用須知

夏日氣候炎熱，皮膚問題也相對增多，別以為皮膚外用藥可以「一條擦百病」，上次沒用完，留著下次再塗，其實皮膚的症狀有時看起來類似，卻可能是完全不同的疾病，治療的藥也完全不同，使用前務必先詢問藥師、參考包裝上說明或藥品說明書，了解正確使用方式與注意事項。同時，用藥前記得清洗雙手，洗淨患部皮膚並擦乾，再薄薄塗上一層藥品即可。若無醫師、藥師特別指示，外用皮膚製劑大多限於皮膚外用，不可

內服或用於眼、口、鼻內、眼睛四周或黏膜，萬一不小心擠出或倒出過多藥品，應丟棄不用，不可再放回容器內，以免污染，使用後，也應緊閉外蓋，並洗淨雙手。除冷藏品項外，所有外用藥應貯存於陰涼乾燥處，切勿使用已變色、結晶或過期的藥水或藥膏。炎炎盛夏，請儘量保持皮膚乾燥清爽及良好的衛生習慣，若皮膚出現不適症狀，最好就醫診治，以免延誤病情。



新興市場債券投資的觀察重點

遠智證券／詹定成

臺灣投資人除了投資國內投信募集的臺幣計價新興市場債券基金，也可以透過券商複受託或銀行信託管道，申購經國內主管機關核備的海外註冊發行外幣計價新興市場債券基金，或買賣外國交易所掛牌交易基金（以下簡稱ETF）。但投資選擇眾多，應如何觀察、避險？本期「財經網」歸納以下重點，讓投資人不只看熱鬧，更懂得看門道。

一、新興市場債券ETF

新興市場債券ETF最適合資金規模較小或非專業投資人參與，不過投資前，應先審視下列重點：

1. ETF 次級交易狀況：優先觀察ETF的交易量，是否具有相當的流動性？流動性低的ETF，時常發生當日交易價格偏離淨值過大，或適當價格下單買賣卻無法成交的情況。

2. ETF 投資組合及追蹤指標：目前新興市場ETF投資組合，大部分以新興市場當地貨幣的政府債券或主權債券為主，當地中大型企業公司債或金融債為輔。

3. ETF 實際績效與追蹤指標差異：每一檔ETF均設定參考追蹤指標，如果ETF實際績效（扣除費用前），長期與預先設定參考追蹤指標存在較大差異，顯示基金管理公司在

投資組合管理方面有问题，投資人應避開績效長期低於追蹤指標的ETF。

4. ETF 規模及收費：ETF資產規模是影響ETF是否存續的關鍵因素，規模太小的ETF通常難以在集中市場持續掛牌交易，或基金管理公司必須收取較高費用來支應此ETF日常營運；建議挑選資產規模在40億美元以上，年度基金管理費用不超過0.5%的ETF。

二、新興市場當地貨幣計價的A-級公司債或A級政府債（註1）

新興市場外國政府債券或企業公司債，受國家主權評等的影響，較難取得A或A-以上的信用評等，不妨透過下列方式參與相關投資：

1. 超國籍「組織」發行人發行之新興市場當地貨幣計價債券：超國籍「組織」發行人因組織設立政策目的而產生當地貨幣資金需求，在國際市場發行具相當規模及流動性的新興市場貨幣計價債券，投資該類型商品除可避免發行機構的信用風險，同時有機會參與新興市場貨幣升值、收取債券定期票息，及因當地基準利率或殖利率下降產生的債券資本利得。

2. 國際大型銀行發行之新興市

場當地貨幣計價債券：國際大型銀行因放款需求或長期投資目的，在國際市場發行具有相當規模的新興市場貨幣計價債券，投資該類型商品除了獲取上述債券的收益，還可以取得發行公司債券信用利差加碼。

三、新興市場當地貨幣計價的高收益債券(註2)

新興市場當地貨幣計價的高收益債券，近年來受惠於新興國家經濟成長較快，當地企業獲利率遠高於已開發國家企業，並以較高債券利息吸引全球投資人，專業投資人投資此類型債券，應特別審視下列重點：

1. 避開高度投機、高度違約風險公司或無信評債券：信用評等 B 級債券屬於高度投機性質公司債券，信用評等 CCC、CC 或 C 屬於高度信用風險（違約機率極高）公司債券，發行公司或債券無信用評等，代表公司傾向以私募（僅供特定人）發行債券募資，雖然上述債券收益率較高，但公司財務資訊不透明，加上短中期將無法償還到期債務或選擇性違約，投資人應盡量避開。

2. 新興市場國有、國營公司債券：新興市場國家的鐵路、電力、政策目的金融機構，均具有類寡佔市場的特性，雖然該企業因國家主權評等因素，無法取得較優的信用評等，但若公司獲利能力良好及財務穩健度

高，仍值得投資人特別關注，知名公司包括：俄羅斯聯邦鐵路公司、俄羅斯聯邦統一電力公司、巴西電力公司、巴西石油、墨西哥石油等。

3. 新興市場獨特產業公司債券：新興市場企業出口主力商品有其特殊地域性及全球獨特性，例如俄羅斯出口原油、天然氣及金屬礦物；巴西出口原油、農產品及木材等初級原料；南非出口黃金、白金及鑽石，此類獨特產業的公司債券具有特殊投資價值，值得列入債券組合。

結語

投資人以新興市場債券做為資產配置的重要類別時，應依據自身可接受的匯率變動、信用風險、價格波動及流動性風險，組成符合預期收益的投資組合。非專業投資人進行新興市場債券投資，應優先以具有相當資產規模、良好次級流動性，以及績效貼近新興市場債券指數的 ETF 或當地貨幣計價的超國籍債或大型銀行金融債為主；至於專業投資人在新興市場債券的投資選擇上，則以熟悉的國家、貨幣、獨特產業公司債券為優先。

註釋

1. 委託人為非專業投資人者，得投資信用評等 A-/A3(含)以上外國公司債或 A/A2(含)以上外國政府債券。
2. 委託人為專業投資人者，得投資信用評等 BB/Ba2(含)以上外國公司債及外國政府債券。



「遠東人開講」：我的健身計劃

編輯室輯

隨著天氣漸漸回暖，繽紛的夏裝也陸續上市，然而，經過漫長冬季滋養出的脂肪，卻成為展現身材的最大阻礙。為了讓體態更好，您是否也開始進行健身減脂計劃？讓我們來看看海內外的遠東人有哪些值得參考的健身燃脂妙招！

【一】

因為家裡沒有體重機，我鮮少量體重，只是隱約覺得最近臉似乎圓了一點，胸膛有點下垂，完美的八塊肌好像消失了，直到有天在朋友家站上體重機才驚覺，體重竟然已經飆到 77 公斤，卻一直以為自己只有 67 公斤！

我立馬參加社區健身房，制定一連串的燃脂運動：一個星期上 4 天健身房，跑步機 3000 公尺，加上重訓，早午餐正常吃，晚餐只吃二根香蕉，短短 2 星期，成功瘦下 3 公斤，而且整個人更健康有活力了，相信身高 180CM 的我，很快就能恢復模特兒般的健美身材！（亞東預拌混凝土／周迅帆）

【二】

以前常利用下班時間到學校操場跑步，但每逢下雨就得被迫中止，

總是無法持之以恆。去年開始，報名參加社區運動中心的課程，初次接觸「飛輪」。原來飛輪跟腳踏車的原理很相似，只要隨著音樂，搭配阻力的強弱調整，以及坐姿、站姿的變化，在一堂 50 分鐘的課程裡，就能達到燃燒脂肪的效果。第一次上完課，我的腿痠痛了好幾天，不過習慣之後就漸入佳境。社區運動中心的課程多樣化，價格又比健身房便宜，還能維持規律運動的習慣，推薦大家一起來試試看！（鼎鼎聯合行銷／Doris）

【三】

根據我的健身經驗，強烈建議大家把握夏天減肥健身，因為 CP 值最高。我通常提早一站下車，把握機會走路，最好能每天一萬步，只要化整為零慢慢完成，就不會太辛苦。此外，澱粉類食物要在早餐和午餐吃完，晚餐只要少量蛋白質，而且睡前四小時不能進食。不妨藉由瑜珈來忘卻飢餓感，半小時的瑜珈伸展，有助於提升睡眠品質。

健身計劃要配合飲食和運動，只要規律進行一定有成效，我每年暑假都至少瘦兩公斤呢！（遠傳電信／宋子喬）



跟著孩子重新學

遠東百貨／鄭嘉蕙

就讀小學五年級的孩子，自然課第一堂是天文，一回到家，她就嘟囔著：「這學期的自然課好難！那些星座、方位，老師說了半天，我還是聽不懂！」我翻開課文一看，北斗七星、獵戶座、天狼星，的確是有看沒有懂，正愁不知道怎麼幫助孩子，就看到臺北市天文館有親子天文營的課程，決定全家去報名！

說來有趣，我和先生年過半百，從沒去過天文館，這次和孩子一起參加天文營活動，從星座盤 DIY、3D 立體劇場、半球型銀幕 IMAX 宇宙劇場、迪士尼系統的宇宙探險車，到頂樓天文 GOTO 望遠鏡，一整天的課程下來，終於搞懂星座盤的方位和角度，原來新天宮 13 星座是蛇夫座一腳踩到太陽走的「黃道」，NASA 火星之旅是如此步步為營，而 4 樓的宇宙探險簡直像一座天文樂園！一整晚，我們回味著天文營的點點滴滴，課本裡的字字句句突然都鮮活了起來，從知識變成生活常識，更重要的是，孩子和我們都收穫滿滿。

這也讓我想起多年前到好友家拜訪的一段往事，當時朋友要求 12 歲的女兒彈曲鋼琴，表達對我們遠道

而來的歡迎。女孩兒有些彳亍，不願意在客人面前表演，也不想練琴，氣氛有點僵。朋友說，「是妳說要學琴，花了錢買琴、請老師教妳，現在妳卻愛彈不彈……」女孩回應：「那妳學看啊！只會說我，妳自己不彈，怎知道彈琴有多難？」當時我還沒有孩子，體會沒有那麼深刻，不過，這段親子對話還是深深烙印在腦海。

日前教育盃國小武術錦標賽登場，我在 facebook 上看到一個熟悉的面孔，那是孩子的導師，不過，老師不是去幫學生加油，而是自己上場參加競賽。她寫著：「佩服自己敢挑戰，做就對了，以身作則！」原來老師抱著這樣的想法加入武術隊，儘管學習的時間不長，依舊信心十足上場競賽。經過這番經歷，相信她更能設身處地，帶領孩子接受挑戰。

學習，從來沒有年齡、性別、角色的限制，在經歷十倍數時代之後，資訊快速的程度讓很多父母常有追不上的感慨。但是沒關係，讓我們從陪伴出發，抱持著好奇心，跟著孩子重新學，旅途上，時時有驚喜、處處有收穫，你一定會發現這種感覺真好！

杭州徒步遊

亞東石化（上海）／虞榮健

碧草青青，百花齊放，又是一年春來到。何不避開城市的喧囂，找一處風景優美的地方徒步，尋找寧靜的樂園……

徒步是某種意義上的修行，只靠自己的雙腿一步一步地丈量，一點一滴的感受。趁著春光明媚，大夥兒決議來趟「徒步一日遊」，從杭州吳山廣場出發，途經吳山、萬松嶺、萬松書院、鳳凰山、聖果寺遺址、八卦田，最後再返回上海。

出發當天，春風習習，順利於吳山廣場集合後，開始了我們的徒步之旅。

首戰吳山，路不陡，沿石階而上，一路歡聲笑語，風景秀麗，古木參天，各種植被豐富。時而聽到寺廟的鐘聲，綿遠而悠長。我們大步走著，賞心悅目之餘，不禁被路旁怒放著的小花吸引。她們沒有玫瑰的高貴，沒有百合的純潔，卻一朵朵集成一簇簇，每一朵都爭相開放，毫無保留地展示著自己的美麗。

不久，來到江湖匯觀亭，登高攬勝，風光盡收眼底。下山時，經過「三茅觀」遺址，此觀原名「三茅堂」，是秦漢時得道成仙的茅氏三兄弟故



所，大茅君茅盈、二茅君茅固、小茅君茅衷，後世稱茅氏三兄弟為「三茅真君」。元明時，觀內闢有書館，明朝重臣于謙少年時即讀書於此。觀前十米開外，還設有一尊于謙讀書的銅像，栩栩如生。

過了三茅觀，我們繼續沿著下山的路進發。然而，此時肚子已經餓得咕咕叫，大家於是找了家本幫菜餐館用餐。館內環境優雅，菜做得精巧別致，飽餐一頓後，繼續上路。經過鳳凰山水城門，來到萬松書院。相傳梁山伯和祝英台當年即同窗共讀於此，三年後，分別時，兩人沿著長長的鳳凰山古道送別。

從萬松書院旁邊結義亭上山，我們轉進老虎洞南宋古窯遺址，再往上抵達鳳凰山的鳳凰亭。向上爬行的過程中，幾位女隊員氣喘吁吁，體力不支，飲水的短缺、天氣的炎熱都是對我們的考驗。所幸男隊員主動協助扛起背包，並為隊友尋找拐杖以利支撐，大家互相鼓勵扶持，在樹林中繼續穿行，用心聆聽大自然的聲音。

從鳳凰亭往下，在盤旋著的山

路邊，我們看見了小山谷裡殘存的石像——聖果寺西方三聖（彌陀、觀音、大勢至）造像，這是西湖石窟造像中最大的一組，雖然已是殘跡一片，卻依稀可以辨認出佛像的大致輪廓，特別的是，佛像本身有許多的方孔，或許是原來建築的榫孔吧！造像不遠處的聖果寺已不復存在，人們在原址上搭了個簡易的房子，裡面供奉了佛像，信佛的人可以燒三炷香，保佑平安。在時間的蹉跎下，當年寺廟繁盛的香火不復，現只有一口枯井，訴說著歷史的滄桑，人的是非成敗又嘗不是如此？

繼續前行半個小時，我們來到玉皇山頂的福星觀，庭院裡有幾株許願樹，樹上掛著許多許願條。觀裡有一處方便遊客的免費茶水點，每人喝了一杯水，感覺似乎比平常的飲水更甘甜。

福星觀前方就可以看到八卦田了，八卦田源於南宋宋高宗趙構為表示對農事的尊重和豐收的祈禱，採納了禮部官員的提議，開闢籍田，在每年春耕開犁時，皇帝親率文武百官到此行「籍禮」，執犁三推一撥，以祭先農。籍田呈八卦狀，九宮八格，故名八卦田。春播秋收，古人根據時節進行耕種不同的農作物。人生亦如此，沒有播種，何來收穫？沒有辛勞，何來成功？

上有天堂，下有蘇杭，果然名不虛傳，杭州確實是一個充滿文化氣息的地方，底蘊豐富，不愧為七大古都之一。這次徒步活動，讓大家走近大自然，舒緩工作及生活壓力，更深層次的瞭解彼此，對團隊力量有了更深刻的感悟。一次徒步，一次思考；一份礪煉，一份收穫。



有獎徵答 Quiz

看完這一期的月刊，相信大家對於集團的動態與大環境的變化又有了更深一層的了解。咱們「有獎徵答」單元就要考考大家對於月刊內容的記憶力囉！什麼？你已經忘記答案是什麼了？沒關係，每道題目後面都有小小的提示，聰明的您一定很快就能找到答案！

好消息！即日起，參加「有獎徵答」更方便囉，只要以手機掃描右方的QR Code，即可輕鬆填答抽大獎！



本期題目

- 關於遠東集團行動支付發展之敘述，下列何者為是？【封面故事】
 - 遠傳 friDay 錢包提供電子票證、信用卡條碼、電信帳單小額支付等支付功能
 - 遠銀行動應用平臺可串接多元支付體系，協助帳務清算、服務維運
 - HappyCash 目前可在全臺超過 13,000 家店點、2 萬餘部讀卡機完成支付
 - 以上皆是
- 關於新興市場債券投資之敘述，下列何者為是？【生活情報・財經網】
 - 新興市場債券 ETF 較適合資金規模較小或非專業投資人參與
 - 新興市場 ETF 投資組合，大部分屬於新興市場當地貨幣的政府債券或主權債券
 - 投資新興市場債券應優先以具相當資產規模、良好次級流動性為主
 - 以上皆是
- 關於政府提供生育相關補助之敘述，下列何者為非？【生活情報・臺灣地區法律網】
 - 勞工保險與國民年金均提供生育給付
 - 針對有新生兒的家庭，全臺各縣市政府都提供不同的生育津貼
 - 只要家裡有小孩，就能申請父母未就業家庭育兒津貼
 - 父母已請領育嬰留職停薪津貼者，不能重複申請未就業家庭育兒津貼
- 下列關於夏季皮膚用藥之敘述，何者為非？【生活情報・保健網】
 - 從事水上活動時，應注意防曬品是否防水，並適時補擦
 - 類固醇藥膏需塗上厚厚一層才有效
 - 止汗劑只要局部使用在容易出汗的部位即可
 - 類固醇藥膏無法殺死黴菌，錯用反而抑制免疫反應

參加辦法

請剪下 322 期第 48 頁答案欄部份（原寸影印亦可），填妥姓名、單位、聯絡地址及答案，於六月十五日日前擲回「臺北市敦化南路二段 207 號 36 樓」遠東人月刊編輯室（每人以一張為限），只要答案正確即可參加抽獎，本期獎品為面額 300 元之遠東集團四合一禮券（15 份）與 Gohappy 快樂購物網購物金（5 份）。編輯室將於次月月刊中公佈得獎名單。

遠東人月刊 322 期有獎徵答

姓名：
單位：
聯絡地址：

答案：1. () 2. ()
3. () 4. ()

321 期有獎徵答得獎名單揭曉

單位	姓名	單位	姓名	單位	姓名
遠傳電信	李*梅	太平洋 SOGO 巨城	蕭*心	亞東石化	林*宜
亞東醫院	黃*卿	遠東先進纖維	吳*蘭	亞東百貨	舒*樂
亞東證券	陳*希	亞東石化（上海）	潘*	鼎鼎企管	陳*婷
遠通電收	張*鈺	遠東新世紀	顏*亭	遠銀租賃	孟*婷
裕民航運	王*銘	亞泥新竹廠	趙*龍	新竹遠百	蔡*恭

恭喜上列幸運兒分別得到面額 300 元的遠東集團四合一禮券！





⬆ 香格里拉臺南遠東飯店主辦第三屆「登高府城 為愛出發」登高公益賽，4月23日由凱德曼總經理偕同多位貴賓開賽。



⬆ 香格里拉臺北遠東飯店將臺灣黑熊保育列為重點關懷項目，5月10日的公益記者會上，梁發宗總經理（左三）偕同嘉賓現身響應。



⬆ 亞東技術學院4月27日舉辦「2017年度校園徵才就業博覽會」，黃茂全校長（前排右三）特別出席開幕剪綵儀式。



⬆ 新竹大遠百與慈濟骨髓捐贈幹細胞中心共同舉辦造血幹細胞捐贈驗血宣導活動，希望邀請民眾發揮愛心，幫助更多患者。



⬆ 元智大學管理學院5月5日前往Big City遠東巨城購物中心進行校外企業參訪，加深學生對於零售實務的認識。



GoHappy 快樂購物網



抽雙人士土耳其熱氣球之旅!



天天送最高 **8000** 現折金



每週四中午 限時 **10** 點折 10 元



每週五~週日 感恩回饋 **5** 折起



更多驚喜優惠

活動期間：2017/6/1~2017/7/2，活動詳情以GoHappy快樂購物網網站公告為準